



**HAYATBOYU ÖĞRENME PROGRAMI (LLP)  
ÜLKE MERKEZLİ PROJE ve BİREYSEL FAALİYETLER  
2013 YILI ULUSAL TEKLİF ÇAĞRISI**

**01.10.2012**



## **GENEL HUSUSLAR**

2007-2013 döneminde kapsayan Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP), Avrupa Parlamentosu ve Konsey'in 15 Kasım 2006 tarih ve 1720/2006/EC sayılı kararıyla kurulmuştur. Ülkemiz de bu Programa 3 Temmuz 2007'de yürürlüğe giren Mutabakat Zaptı ile katılım sağlamıştır. Genel amacı, hayatboyu öğrenme yoluyla Topluluğun "ileri bir bilgi toplumu olarak gelişmesine, sürdürülebilir ekonomik kalkınmaya, daha fazla ve daha iyi iş imkanlarına ve sosyal bütünlüğe katkıda bulunmak ve çevrenin gelecek kuşaklar için korunmasını sağlamak" olan LLP, sağladığı proje ve bireysel faaliyet hibeleriyle katılımcı ülkelerin eğitim ve öğretim sistemleri arasında etkileşim, işbirliği ve hareketliliği desteklemeye dayanmaktadır. Her düzeydeki eğitim ve öğretim kurumları, öğretim elemanları, öğrenci ve öğretmenler, hayatboyu öğrenmenin her düzeyindeki yöneticiler ve öğrenciler ve işletmeler dahil olmak üzere resmi ve özel kurum ve kuruluşlar, sivil toplum kuruluşları, sosyal paydaşlar ve işgücü piyasasındakiler, LLP'nin yararlanıcı kitlesini oluşturmaktadır.

Bu çerçevede, bu Programı ülkemizde yürütmekten sorumlu kurum (Ulusal Ajans) olan Avrupa Birliği Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı, işbu "Hayatboyu Öğrenme Programı Ülke Merkezli Proje ve Bireysel Faaliyetler 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısı"nı (kısaca "Hayatboyu Öğrenme Programı/LLP 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısı") yapmaktadır. Bu Ulusal Teklif Çağrısı, aşağıda 1. Maddede ifade edilen ve Avrupa Komisyonu tarafından yayınlanmış olan 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısını tamamlayıcı nitelikte olup, 1. Maddedeki belgeler, 2. Maddedeki bu Ulusal Teklif Çağrısı belgesinin ayrılmaz bir parçasıdır:

- 1- Avrupa Komisyonu'nun 03 Ağustos 2012 tarihinde yayınlamış olduğu Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı ("Lifelong Learning Programme, General Call for Proposals 2011-2013, Strategic Priorities 2013" ve "Lifelong Learning Programme Guide 2013" başlıklı iki belgeden oluşmaktadır. Bu belgelere, AB Komisyonu'nun [http://ec.europa.eu/education/llp/doc848\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/llp/doc848_en.htm) adresinde yer almakta olup, ayrıca Başkanlığımızın [www.ua.gov.tr](http://www.ua.gov.tr) adresindeki "Teklif Çağruları" başlığı altında ve bu Ulusal Teklif Çağrısı ile aynı sayfadan da ulaşılabilmektedir).
- 2- Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) Ülke Merkezli Proje ve Bireysel Faaliyetler 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısı (64 sayfadan oluşan bu belgenin bütünü).

Avrupa Komisyonu'nun yayınlamış olduğu 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı, Programa katılan ve aralarında Türkiye'nin de bulunduğu tüm ülkeler için geçerli olacak Avrupa stratejik öncelik alanlarını, her bir programdan yararlanma şartlarını ve idari ve mali hükümleri içermektedir. Bu kurallar, bu Ulusal Teklif Çağrısı kapsamında ülkemizden sunulacak proje tekliflerinde ve bireysel faaliyet başvurularında da aynı derecede geçerlidir. Potansiyel başvuru sahipleri için temel rehber niteliğinde olan ve yararlanıcılarda aranan şartlara ve başvuruların tabi olacağı değerlendirme kriterleri de dahil olmak üzere LLP kapsamında yer alan tüm alt programlara dair ayrıntılı bilgileri içeren "Lifelong Learning Programme Guide 2013" belgesi aynı ölçüde ülkemiz için de geçerlidir. Bu nedenle, sözkonusu belgenin bu Ulusal Teklif Çağrısı ile birlikte okunması gerekmektedir.

Diğer yandan, Program kuralları gereği, Avrupa Komisyonu Genel Teklif Çağrısı'nı tamamlayıcı nitelikte olmak üzere, Programa katılan ülkelerin Ulusal Ajanslarının yürüttüğü ülke merkezli (merkezi olmayan) her bir alt program ve faaliyet için ilave ulusal öncelikler ilan etme, idari tedbirler koyma ve Komisyon'un belirlemiş olduğu alt ve üst sınırlar içerisinde olmak kaydıyla ulusal hibe miktarları uygulama yetkisi çerçevesinde 2013 başvuru döneminde ülkemizde geçerli olacak ulusal öncelikler, idari tedbirler ve ulusal hibe miktarları gibi hususlar

bu Ulusal Teklif Çağrısı'nda yer almaktadır. Alt programların her biri çerçevesinde hangi tür proje tekliflerinin veya bireysel başvuruların sunulabileceği ve bu başvurulara sağlanacak hibe miktarları, ulusal öncelikler ve idari tedbirler, bu Ulusal Teklif Çağrısı'nın ilgili yerinde belirtilmiştir. Ayrıca, başvuru usulüne ilişkin diğer önemli teknik veya idari hususlar da ilgili alt programların internet sayfalarında yer alacaktır. 2013 yılı başvuru formları ve bu formlarda yer alan şartlar, bu Ulusal Teklif Çağrısının bir parçasıdır. Bu Ulusal Teklif Çağrısı metni kapsamında yer almayan ve her bir alt faaliyete özgü bazı detaylı teknik ve idari şartlar ile faaliyete ilişkin bazı kurallar da, internet sitemizde ilgili faaliyetin sayfasında ayrıca belirtilebilecektir. Bu nedenle, başvuru yapılması düşünülen alt faaliyete ilişkin Merkezimiz internet sayfasının düzenli olarak takip edilmesi gerekmektedir. Uygunluk ve içerik değerlendirmelerinin dayandığı kriterlere ilişkin genel bilgilere yukarıda Madde 1'de belirtilen Avrupa Komisyonu belgelerinden ulaşılabilir. Ayrıca, bu kuralların ilgili ve gerekli olanları başvuru formlarında, bu Ulusal Teklif Çağrısının ilgili yerinde veya Merkezimiz internet sitesinde faaliyetin sayfasında yayınlanır.

Alınacak başvurulardan, AB Komisyonu Genel Teklif Çağrısı, bu Ulusal Teklif Çağrısı ve Program kuralları çerçevesindeki uygunluk (eligibility) ve içerik (quality/award) değerlendirmelerinde başarılı bulunanlara ülkemizin bu Programa katılımı sürecinde öngörülmüş olan 2013 yılı bütçesinin Başkanlığımızın kullanımına sunulması şartıyla ve bu sürecin tamamlanmasının ardından ilgili bütçe imkanları çerçevesinde hibe desteği sağlanacaktır.

Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) Ülke Merkezli Proje ve Bireysel Faaliyetler 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısı kapsamında yapılacak başvurular öncesinde aşağıda hususlara ayrıca dikkat edilmesi azami önem arz etmektedir:

- 1- Kurumsal başvurularda, kamu tüzel kişiliği dışındaki diğer kurum ve kuruluşların tüzel kişiliği haiz olduğunun belgelendirmesi gerekmektedir. Tüzel kişiliği bulunduğunu hibe sözleşmesi imzalanmadan önce belgeleyemeyen kurum ve kuruluşlarla sözleşme imzalanmayacaktır.
- 2- AB fonlarının etkin ve yerinde kullanılmasının ve muhtemel risklerin en aza indirilerek fon kayıplarının önlenbilmesinin sağlanabilmesi için daha önceki bir projeye ilişkin iade borcu konusunda yararlanıcı lehine kesinleşmiş bir Mahkeme kararı olması durumu saklı kalmak üzere, programlarımız kapsamında Merkez Başkanlığınca en son gönderilen iade talebi yazısında verilen son ödeme tarihinde geri ödenmesi gereken bakiye tutar tüm ferileriyle birlikte tanınan süre içerisinde tamamıyla ödenmez ise daha sonra ödeme yapılmış olsa dahi ödemenin yapıldığı tarihten itibaren iki yıl boyunca yararlanıcının herhangi bir program kapsamındaki hibe ve hibe içermeyen diğer faaliyetlerdeki başvurusu kabul edilmez ve sözleşme yapılmaz.
- 3- Başvuru sahibinin muaccel hale gelmiş SGK prim borcu ve vergi borcu bulunmaması gereklidir. Başkanlığımızca gerekli görülmesi halinde, kamu tüzel kişilikleri dışındaki başvuru sahiplerinden ilgili kamu kurumlarından alınacak vergi ve SGK prim borcularının bulunmadığını gösterir resmi yazı sunması talep edilecektir. Başvurudan sonra ve hibe sözleşmesi imzalanmadan önce başvuru sahibine ait vergi ve SGK prim borcu bulunmadığı ya da vergi veya SGK kaydı olmadığına dair son üç ay içerisinde ilgili kamu kurumlarından alınacak resmi yazının Başkanlığımıza ibraz edilmemesi veya vergi ve/veya SGK prim borcu bulunması durumunda hibe sözleşmesi imzalanmayacaktır.

- 4- Sunulacak hibe başvuruları, başvurunun sunulduğu faaliyet alanı içindeki tüm 2013 yılı başvuruları ile kopya derecesinde benzerlik taşıyıp taşımadığı yönüyle de kontrol edilecektir. Bu nitelikteki başvurular, tespit edildiği aşamaya bakılmaksızın geçersiz sayılacaktır. Diğer taraftan; çifte finansman (double funding), proje kapsamında yapılacak faaliyetler için birden fazla program veya alt-faaliyetten hibe kullanılması olarak kabul edilmektedir. Bu durumu önlemek amacıyla Merkez Başkanlığımız, alt programlar, alt-faaliyetler ve/veya teklif yılları bazında gerekli kontrolleri yapma ve bu niteliği taşıyan projelere hibe desteği vermeme hakkını saklı tutar. Bu mahiyette olduğu tespit edilen başvurularla hibe sözleşmesi imzalanmış olsa bile, tahsis edilen hibe iptal edilerek yararlanıcı kuruluş veya kişiden program kuralları çerçevesinde (yasal yollar dahil) iadesi yoluna gidilecektir. Başvuruların kopya derecesinde benzerlik taşıyıp taşımadığına veya çifte finansman riskinin olup olmadığına ilişkin karar Merkez Başkanlığına aittir.
- 5- Avrupa Komisyonu'nun 03 Ağustos 2012 tarihinde yayınlamış olduğu Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı kapsamındaki "Lifelong Learning Programme (LLP) Guide 2013, Part I: General Provisions" belgesinin "c. Selection Criteria" başlığı, 25.000 Avro üzerindeki hibe başvurularında başvuru sahibi kuruluşun kamu kurumu olmaması durumunda mali kapasite analize tabi tutulacağı ve bu analiz sonucu mali kapasitesi zayıf çıkan yararlanıcılara tahsis edilecek hibenin özel ödeme şartlarına tabi olacağı belirtilmektedir.

Bu itibarla, Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısı kapsamında 25.000 Avro üzerinde hibe başvurusu yapan ve kamu kurumu olmayan kuruluşların başvuruları, ilgili değerlendirme süreçlerinden geçerek hibe tahsisi yapılması durumunda, hibe sözleşmesi imzalanmadan önce Avrupa Komisyonu'nun belirlediği kriterler çerçevesinde mali kapasite analizine tabi tutulacaktır. Bu analiz sonucunda mali kapasitesi yetersiz çıkan kuruluşların hibe ödemeleri belli şartlara tabi olabilecektir. Bu kapsamda, ilgili kuruluşlardan banka teminatı istenebilir; herhangi bir ön ödeme yapmaksızın projenin yürütülmesi ve proje bitiminde sunulacak nihai rapor sonrası uygun harcamaları ödenebilir veya hibe ödemeleri standart prosedürlerin dışında taksitler halinde gerçekleştirilebilir. Bu ve benzeri hükümler, imzalanacak olan hibe sözleşmesinde belirtilir. Söz konusu kuruluşların mali kapasitesinin yetersizliğine bağlı olarak Merkez Başkanlığı hibe sözleşmesini imzalamama hakkını saklı tutar.

- 6- Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısı kapsamında proje veya diğer faaliyetler için hibe başvurusu yapacak yükseköğrenim kurumlarının (fakülte, yüksek okul, enstitü, merkez gibi bağlı alt idari birimler dahil) başvurularının kabul edilmesi halinde, sonrasında Merkez Başkanlığımız ile imzalanacak hibe sözleşmesinin;
- Kamu üniversitelerinde rektör veya vekili veya açıkça imza yetkisi verdiği kişi
  - Vakıf yükseköğretim kurumlarında kurumun yasal temsilcisi kanunen Mütevelli Heyeti olduğundan Heyetin sözleşmeyi imzalamaya müteselsilen veya münferiden imza yetkisi verdiği kişi ya da kişiler,
  - Polis Akademisi (meslek yüksekokulları dahil) için Akademi Başkanı veya vekili,
  - Harp okullarında Okul Komutanı veya vekili,

tarafından imzalanması gerekmektedir. Vekil veya yetki verilen kişi tarafından imzalanması durumunda ilgili tarihlerde vekalet verildiğini gösterir belge veya yetkilendirme belgesinin sözleşme imzalanması aşamasında Merkez Başkanlığımıza sunulması gerekmektedir. Bu belgelerin sunulmaması durumunda hibe sözleşmesi imzalanmayacaktır.

## **SON BAŞVURU TARİHLERİ**

Hayatboyu Öğrenme Programı 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısı kapsamında ülke merkezli olarak yürütülen alt programlara ve faaliyet türlerine göre son başvuru tarihleri aşağıda belirtilmiştir:

<b><u>Alt faaliyet adı</u></b>	<b><u>Son başvuru tarihi</u></b>
• Comenius Bireysel Öğrenci Hareketliliği	3 Aralık 2012
• Grundtvig Ziyaret ve Değişimler	
- İlk başvuru dönemi	16 Ocak 2013
- İkinci başvuru dönemi	30 Nisan 2013
- Üçüncü başvuru dönemi	17 Eylül 2013
• Comenius ve Grundtvig Hizmet-içi Eğitim Faaliyeti	
- İlk başvuru dönemi	16 Ocak 2013
- İkinci başvuru dönemi	30 Nisan 2013
- Üçüncü başvuru dönemi	17 Eylül 2013
• Comenius Asistanlığı	31 Ocak 2013
• Leonardo da Vinci Hareketlilik Projeleri	1 Şubat 2013
• Erasmus Yoğun Dil Kursları (EILC)	1 Şubat 2013
• Comenius, Grundtvig ve Leonardo da Vinci Ortaklıkları	21 Şubat 2013
• Comenius Bölgesel (Regio) Ortaklıkları	21 Şubat 2013
• Grundtvig Çalışma Grupları	21 Şubat 2013
• Leonardo da Vinci Çok Taraflı Yenilik Transferi Projeleri	31 Ocak 2013
• Erasmus Yoğun Programlar (IP)	8 Mart 2013
• Erasmus Öğrenim ve Yerleştirme amaçlı Öğrenci Hareketliliği (Erasmus konsorsiyum ve yerleştirme sertifikası dahil) ve Personel Hareketliliği (Öğretim elemanlarının ders vermesi ve Personel eğitimi)	8 Mart 2013
• Grundtvig Asistanlığı	28 Mart 2013
• Grundtvig Gönüllü Projeleri	28 Mart 2013
• Ortak Konulu Program Çalışma Ziyaretleri	
- İlk başvuru dönemi	28 Mart 2013
- İkinci başvuru dönemi	15 Ekim 2013
• Hazırlık Ziyaretleri	
1. Başvuru dönemi (01.06.2013 ve sonrasında gerçekleşecek ziyaretler için)	1 Nisan 2013
2. Başvuru dönemi (01.09.2013 ve sonrasında gerçekleşecek ziyaretler için)	1 Temmuz 2013
3. Başvuru dönemi (01.11.2013 ve sonrasında gerçekleşecek ziyaretler için)	2 Eylül 2013
4. Başvuru dönemi (01.01.2014 ve sonrasında gerçekleşecek ziyaretler için)	1 Kasım 2013

Hayatboyu Öğrenme Programı'nın tüm alt programlarında Hazırlık Ziyareti başvurusu yapılabilir. Alt programlarda ilgili faaliyete tahsis edilen bütçenin yukarıda belirtilen herhangi bir başvuru döneminde bitmesi durumunda bu durum ilgili Programın internet sayfasından duyurulur. Söz konusu ilan tarihinden sonra yapılan başvurulara hibe desteği sağlanmaz.

Yukarıdaki son başvuru tarihleri ve bütçeye ilişkin açıklama, merkezi projeler için yapılacak Hazırlık Ziyareti başvuruları için de geçerlidir.

- “İrtibat Seminerleri” faaliyeti için, bütçe imkanları doğrultusunda dönemsel olarak Başkanlığımız internet sitesinde ilanlar yayınlanacak olup son başvuru tarihleri ilgili ilanlarda belirtilecektir.

## **BAŞVURU FORMLARI ve BAŞVURU USULÜ**

Hayatboyu Öğrenme Programı kapsamındaki her bir alt faaliyete ait 2013 başvuru formları ve başvuru usulüne ilişkin teknik şartlar Merkez Başkanlığımız internet sitesinde ilgili alt program veya faaliyetin sayfalarında yeracaktır. İlgili sayfaların düzenli olarak takip edilmesi gerekmektedir.

## **2013 TOPLAM LLP BÜTÇESİ ve ALT PROGRAMLARA DAĞILIMI**

Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) için öngörülen toplam ülke merkezli faaliyetler kesin olmayan 2013 bütçesi 94.958.000,00 Avro olarak öngörülmektedir (ilgili bütçe Merkez Başkanlığımız ile Avrupa Komisyonu arasında imzalanacak olan anlaşmalar çerçevesinde kesinleşir; ek bütçe imkanlarının doğması durumunda ilgili tahsisatlar da ayrıca yansıtılır). Öngörülen bu bütçenin LLP sektörel programları arasındaki ön-dağılımı aşağıdaki şekildedir:

COMENIUS PROGRAMI	:	14.478.000,00 Avro
ERASMUS PROGRAMI	:	47.371.000,00 Avro
LEONARDO DA VINCI PROGRAMI	:	28.875.000,00 Avro
GRUNDTVIG PROGRAMI	:	3.861.000,00 Avro
Çalışma Ziyaretleri Faaliyeti	:	373.000,00 Avro

Bu bütçelerin her bir program bünyesindeki alt faaliyetlere göre dağılımı ise, başvuru gerçekleştirmelerine ve Merkez Başkanlığının program uygulama önceliklerine bağlı olarak, ilgili anlaşma ve program kuralları çerçevesinde gerçekleştirilecektir. Bu gerçekleştirmelere bağlı olarak, sektörel programlar arasında da bütçe aktarımları yapılabilecektir.

**HAYATBOYU ÖĞRENME PROGRAMI (LLP)  
ÜLKE MERKEZLİ PROJE VE BİREYSEL FAALİYETLER  
2013 YILI ULUSAL TEKLİF ÇAĞRISI**

**ALT PROGRAMLARA GÖRE AYRINTILI HUSUSLAR**

# **COMENIUS (OKUL EĞİTİMİ) PROGRAMI**

## **GENEL HUSUSLAR**

Avrupa Komisyonu'nun 3 Ağustos 2012 tarihinde yayınlamış olduğu Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı'nda Program faaliyetlerinin 2013 yılı stratejik öncelikleri ilan edilmiştir (bkz. bu Ulusal Teklif Çağrısının başlangıcında yer alan Genel Hususlar bölümü paragraf 2, Madde 1). Alınan başvuruların değerlendirilmesi sürecinde bu önceliklerin yanı sıra aşağıda belirtilen uygulamaya yönelik ulusal öncelikler ve idari tedbirler de geçerli olacaktır. Bu öncelikler başvuru sahiplerinin beyanları esas alınarak değerlendirilecektir. Herhangi bir aşamada, gerçeğe aykırı beyanda bulunulduğunun ya da başvuruların birebir aynılık veya benzerlik taşıdığına tespit edilmesi durumunda başvurular geçersiz kabul edilecektir.

## **I. COMENIUS OKUL ORTAKLIKLARI (COMENIUS SCHOOL PARTNERSHIPS)**

### **II ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

2013 yılında geçerli olacak uygulamaya yönelik ulusal öncelikler ve idari tedbirler aşağıda verilmiştir:

#### **1. Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler:**

- 1.1. Genel eğitim veren kamu okullarından yapılan başvurular önceliklidir (10 puan fazla verilecektir).
- 1.2. Özel eğitim ihtiyacı olan öğrencilere eğitim veren örgün eğitim kurumlarından yapılan başvurular önceliklidir (5 puan fazla verilecektir).

#### **2. Ulusal İdari Tedbirler:**

- 2.1. Comenius Okul Ortaklıkları için her okuldan sadece 1 (bir) başvuru kabul edilecektir. Eğer bir okul birden fazla başvuruda bulunursa o okul tarafından yapılan bütün başvurular geçersiz sayılacaktır. Ayrıca, bir okulun yeni bir hibe başvurusunda bulunabilmesi için Comenius Programı kapsamındaki mevcut Okul Ortaklığının resmen sonuçlandırılmış olması gerekmektedir. Devam eden ortaklığı bulunan okullardan gelen başvurular geçersiz sayılacaktır.
- 2.2. Bir ortaklıkta ülkemizden sadece bir okul yer alabilecektir. Birden fazla okulun yer alması durumunda, bu okulların başvurularının tamamı geçersiz sayılacaktır.
- 2.3. Başvurular ortaklığın iletişim dilinde doldurulacak olup, bu dil Avrupa Birliği resmi dillerinden biri olmak zorundadır. Ancak, İngilizce dışında bir dil kullanılmış ise, orijinal başvuru formlarına ek olarak bu formdaki bilgilerin Türkçe veya İngilizce tercümesi de eklenecektir.

Yukarıda belirtilen hususlara ek olarak, bir başvurunun geçerli sayılabilmesi için, Avrupa Komisyonu tarafından hazırlanan ve internet sitemizde yayınlanacak olan uygunluk kriterlerinin (eligibility criteria) de sağlanması gerekmektedir. İçerik değerlendirmesi ise puanlamaya tabi olup yine Avrupa Komisyonu tarafından hazırlanan ve internet sitemizde yayınlanacak olan



değerlendirme kriterlerine göre koordinatör okulun bulunduğu ülke ulusal ajansı tarafından yapılacaktır.

Comenius Okul Ortaklıklarına başvuran özel okullar, tüzel kişiliğe haiz olduklarını resmi olarak kanıtlamak zorundadırlar.

Başvuru yapabilecek okul türleri ve başvurabilecekleri ortaklık türü aşağıdaki tabloda verilmiştir:

**Tablo COM-1:** Comenius Okul Ortaklıkları başvurusu yapabilecek okul ve ortaklık türleri

<b>ÇOK TARAFLI OKUL ORTAKLIKLARI</b>
Okul Öncesi Eğitim Kurumları
İlköğretim Kurumları
Genel Ortaöğretim Kurumları
Mesleki Ortaöğretim Kurumları
<b>İKİ TARAFLI OKUL ORTAKLIKLARI</b>
Yukarıda belirtilen Çok Taraflı Okul Ortaklıklarına katılabilecek okullar
M.E.B. Hayat Boyu Öğrenme Genel Müdürlüğüne bağlı Mesleki Eğitim Merkezleri

### **Comenius Okul Ortaklıkları Kapsamındaki Faaliyetlerde Yer Alabilecek Öğretmen ve İdarecilere İlişkin Hususlar**

Comenius Okul Ortaklıklarında sadece okul personeli ve öğrencileri katılımcı olabilecektir. Okullarda farklı statülerde öğretmenlerin çalışıyor olması nedeniyle “okul personeli” ifadesinin açıklığa kavuşturulması ihtiyacı çerçevesinde Milli Eğitim Bakanlığı ile yapılan değerlendirmeler sonucunda bu bölümde yer alan kurallar konulmuştur. Bu bağlamda, yurtiçi faaliyetlere katılım konusunda bir öğretmenin verdiği ders saati ve statüsü (kadrolu, sözleşmeli, ücretli veya görevlendirmeli olması) bakımından bir sınırlama bulunmamaktadır.

#### ***Yurtdışı faaliyetlere katılabilecek ve irtibat kişisi olabilecek personele ilişkin şartlar ise aşağıda sıralanmıştır:***

1. Başvurusu kabul edilen okulda görev yapan idareciler ve kadrosu bu okulda bulunup en az 15 saat ders veren öğretmenler ile sözleşmeli/ücretli/görevlendirmeli olarak çalışan ve en az 15 saat ders veren öğretmenler projenin yurtdışı faaliyetlerine katılabilir ve projenin iletişim dilini bilmeleri koşuluyla irtibat kişisi olabilirler.

Bunlara ek olarak, projenin yurtdışı faaliyetlerine katılımı ilgili istisnai durumlardan bazıları aşağıda belirtilmiştir:

- a) Okulda ilgili derse ilişkin açılan maksimum ders saati 15 saatin altında ise mevcut ders saati kadar ders veren kadrolu, sözleşmeli/ücretli veya görevlendirme ile okulda görev yapan bütün branş öğretmenleri.
- b) Ortaklığın iletişim dili müfredatta olmasına rağmen, bu dili bilen kadrolu veya sözleşmeli/ücretli personeli bulunmaması durumunda başka bir okuldan Valilik/Kaymakamlık tarafından görevlendirilen yabancı dil öğretmenleri. Bu öğretmenler de 1. maddede veya a) şıkkında belirtilen ders saatlerine uymak zorundadırlar. Ortaklık iletişim dilinin okulların müfredatlarında bulunmaması durumunda, görevlendirme yoluyla öğretmen temini kabul edilebilir olmadığından, ortaklığın iletişim dilinin okul müfredatında bulunan dillerden birinde olması

gerekmektedir.

- c) Kadrosu bir okulda olduğu halde birden fazla okulda görevlendirilen öğretmenler sadece bu okullardan birinin proje faaliyetlerinde yer alabilirler (Bu öğretmenler de yukarıda belirtilen ders saatlerine uymak zorundadırlar).
- d) Başvurusu kabul edilen ve müfredatında yabancı dil dersi bulunmayan anaokulu ile özel eğitim ihtiyacı olan öğrencilere eğitim veren okullarda, iletişim dilini bilen öğretmenin bulunmaması durumunda Valilik/Kaymakamlık oluruyla bir yabancı dil öğretmeni görevlendirilebilir.

Yukarıda belirtilenlerin dışında ortaya çıkabilecek durumlarla ilgili olarak Merkez Başkanlığımız ile irtibata geçilmesi gerekmektedir.

2. Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) kapsamında yürütülmekte olan birden fazla projede irtibat kişisi olunamaz.

## I.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI

2013 yılı için her bir okul ortaklığına verilecek hibe miktarı Avrupa Komisyonu tarafından götürü usulde (lump sum) düzenlenmiş ve Komisyon tarafından belirlenen hareketlilik (kişi) sayılarına göre Ulusal Ajanslar tarafından iki yıllık olarak ulusal hibe miktarları belirlenmiştir. Hibe miktarlarının belirlenmesinde, hibe kullanımına ilişkin önceki yıllardan edinilen deneyim ve çeşitli faaliyetler için Komisyon tarafından ülkelere göre belirlenmiş harcırah hibesi miktarları esas alınmıştır. Tablo COM-2’de Başkanlığımız tarafından 2013 yılı Comenius Okul Ortaklıkları için belirlenmiş ulusal götürü hibe miktarları verilmiştir.

**Tablo COM-2:** Comenius Okul Ortaklıkları için 2013 Yılı Hibe Miktarları

	Yapılması Gereken Asgari Hareketlilik Sayısı	Götürü (Sabit) Hibe Miktarı ( € )
Çok Taraflı Ortaklıklar	4	6.000
	8	9.500
	12	15.000
	24	23.000
İki Taraflı Ortaklıklar	12	15.000
	24	23.000

## **II. COMENIUS BÖLGESEL ORTAKLIKLAR (COMENIUS REGIO PARTNERSHIPS)**

### **II.I ULUSAL İDARİ TEDBİRLER**

Comenius Bölgesel Ortaklıklar adlı iki taraflı ortaklık türünde, diğer ortaklıklarda olduğu gibi, ortaklık kapsamında en az bir AB üyesi ülkenin bulunması gerekmektedir. Söz konusu ortaklıkların iki taraflı olması nedeniyle Türkiye dışındaki diğer ortağın AB üyesi 27 ülkeden biri olması zorunludur.

Comenius Bölgesel Ortaklıklar, okul eğitimi alanında görevleri olan “bölgesel yönetimler” arasındaki ortaklık esasına dayanmaktadır. Bu kapsamda, sadece okul eğitimi alanında görev ve sorumluluğu olan bölgesel/yerel makamlar proje sahibi olarak başvuru yapabileceklerdir. Comenius Bölgesel Ortaklıklar için ülkemiz bakımından uygun bölgesel/yerel makamlar, İl Millî Eğitim Müdürlükleri olarak belirlenmiştir. Ancak aynı ortaklıkta, o bölgeden en az bir okul ile en az bir ilgili kurum/kuruluşun da (İlçe Millî Eğitim Müdürlüğü, gençlik-spor kulübü, okul-aile birliği, üniversitelerin eğitim fakülteleri, müzeler, kütüphaneler, rehberlik ve araştırma merkezleri, bilgisayar veya yabancı dil kursu veren kurum ve kuruluşlar vb. gibi) ortak olarak yer alması zorunludur. Comenius Bölgesel Ortaklıklar hakkında ayrıntılı bilgi için Hayatboyu Öğrenme Programı Kılavuzu 2013’ye (LLP Guide 2013) bakınız.

Başvurular ortaklığın iletişim dilinde doldurulacak olup, bu dil Avrupa Birliği resmi dillerinden biri olmak zorundadır. Ancak, İngilizce dışında bir dil kullanılmış ise, orijinal başvuru formuna ek olarak bu formdaki bilgilerin Türkçe veya İngilizce tercümesi de eklenecektir. Comenius Bölgesel Ortaklıklar için her kurumdan sadece 1 (bir) başvuru kabul edilecektir. Kurumun birden fazla başvuruda bulunması durumunda hangi başvurusunun işleme konması hususunda ilgili kurumun tercih yapması talep edilecek ve diğer başvuruları geçersiz sayılacaktır.

Bir başvurunun geçerli sayılabilmesi için, Avrupa Komisyonu tarafından hazırlanan ve internet sitemizde yayınlanacak olan uygunluk kriterlerinin de (eligibility criteria) sağlanması gerekmektedir. İçerik değerlendirmesi ise puanlamaya tabi olup yine Avrupa Komisyonu tarafından hazırlanan ve internet sitemizde yayınlanacak olan değerlendirme kriterlerine göre yapılacaktır.

### **II.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Comenius Bölgesel Ortaklıklar hibesi, hareketlilik ve hareketlilik dışı proje faaliyetleri için talep edilecek olan hibe tutarlarının toplamından oluşmaktadır. Comenius Bölgesel Ortaklıklar için Tablo COM-3’te verilen hibe miktarları, sadece proje süresince (2 yıl) yapılacak asgari hareketlilikler için verilecek olan götürü hibe tutarları olup, gidilecek mesafeye göre değişmektedir. Bunun dışında; başvuru formunda hareketlilik dışı proje faaliyetleri (personel, taşeronluk, ekipman ve diğer giderler) için talep edilen tutarlar da, Başkanlığımızın bütçe imkanları doğrultusunda ve 2013 yılı Hayatboyu Öğrenme Programı Kılavuzu (Lifelong Learning Programme Guide 2013 Part I: General Provisions) 4.E ve 4.F başlıkları altında yer alan kabul edilebilir harcamalar kapsamında en fazla 25.000 Avro’ya kadar ve gerçekleşen tutarlar üzerinden desteklenecektir. Hareketlilik dışı proje faaliyetleri için, uygun (eligible) bütçe talebinin %75’i oranında hibe desteği verilebilecektir.

**Tablo COM-3:** Comenius Bölgesel Ortaklıklar için 2013 Yılı Hareketlilik Hibe Miktarları

	Yapılması Gereken Asgari Hareketlilik Sayısı	Götürü (Sabit) Hibe Miktarı ( € )	
		≤ 300 km	> 300 km
Bölgesel Ortaklıklar	4	1.800 €	3.600 €
Bölgesel Ortaklıklar	8	3.600 €	7.200 €
Bölgesel Ortaklıklar	12	4.500 €	9.000 €
Bölgesel Ortaklıklar	24	9.000 €	18.000 €

### **III. HİZMET İÇİ EĞİTİM (IN-SERVICE TRAINING) FAALİYETİ**

#### **III.I ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

##### **1. Ulusal İdari Tedbirler:**

1.1. 2011, 2012 ve 2013 Ulusal Teklif Çağrısı dönemlerinde Comenius Hizmet İçi Eğitim faaliyeti kapsamında hibe olarak faaliyetten yararlanmış olan başvuru sahiplerine ait başvurular geçersiz sayılacaktır.

1.2. Aynı başvuru döneminde sadece bir başvuru yapılabilir; birden fazla başvuru yapılması durumunda tüm başvurular geçersiz sayılacaktır.

1.3. Başvuru formuna ek olarak sunulması gereken belgeler;

1.3.1. Salt dil öğrenim kursları hariç (bkz. LLP Guide 2013 Part II.b), başvuru sahiplerinin dil yeterlilik puanlarını gösteren ulusal veya uluslararası belgelerini başvuruları ile birlikte sunmaları gerekmektedir.

Salt dil öğrenim kurslarına başvuracak başvuru sahiplerinden dil yeterlilik belgesi talep edilmemektedir (bkz. LLP Guide 2013 Part II.b). Salt dil öğrenim kursları hariç başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte sunmaları gereken son beş yıla ait dil puanı belgesi, KPDS: 70 olarak belirlenmiştir. KPDS 70 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı (ÖSYM)'nin internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://www.osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavlari-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilmektedir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.

1.3.2. Kurs organizatörü tarafından ön kayıt yapıldığına dair teyit belgesi

1.3.3. Başvurulacak olan hizmet içi faaliyetine ait içerik ve program

Bunlara ek olarak, başvuruların geçerli olabilmesi için başvuru dönemlerinde internet sitemizde yayınlanacak olan uygunluk kriterlerinin de eksiksiz olarak sağlanması gerekmektedir.

##### **2. Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler**

1. Okul öncesi, ilköğretim ve ortaöğretim kurumlarında ders veren genel branş öğretmenleri yabancı dil öğreten öğretmenlere göre önceliklidir (10 puan fazla verilecektir).

2. Okul öncesi ve özel eğitim ihtiyacı olan öğrencilere eğitim veren örgün eğitim kurumlarında görev yapan öğretmenler önceliklidir (5 puan fazla verilecektir).

### III.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI

Hizmet İçi Eğitim faaliyetleri 6 haftaya kadar sürebilir. Ancak, bir kurs kapsamındaki hizmet içi eğitim faaliyetine katılım süresi asgari 5 iş günüdür. Diğer hizmet içi eğitim faaliyetlerine katılım daha kısa süreli olabilmektedir. Hibe; seyahat, vize, dil hazırlığı masrafları, kurs ücreti ve kurs süresi ile kursun düzenlendiği ülkeye göre günlük ve/veya haftalık olarak belirlenen harcırah tutarının (Bkz. Tablo COM-4) toplamından oluşur.

**Tablo COM-4:** Comenius Hizmet İçi Eğitim Faaliyeti için 2013 Yılı Harcırah Hibesi Tablosu

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Hariç			
	Günlük Miktar (7 güne kadar) (€)	Birinci Hafta İçin Toplam Miktar (€)	İkinci Hafta İçin Toplam Miktar (€)	Üçüncü Hafta ve Sonrası İçin Eklenenecek Haftalık Miktar (€) (3-6 hafta)
Avusturya - AT	126	882	1235	202
Belçika - BE	119	833	1166	190
Bulgaristan - BG	77	539	755	123
İsviçre - CH	182	1274	1784	291
GKRY - CY	105	735	1029	168
Çek Cumhuriyeti - CZ	105	735	1029	168
Almanya - DE	112	784	1098	179
Danimarka - DK	161	1127	1578	258
Estonya - EE	91	637	892	146
İspanya - ES	119	833	1166	190
Finlandiya - FI	147	1029	1441	235
Fransa - FR	140	980	1372	224
İngiltere - GB	161	1127	1578	258
Yunanistan - GR	112	784	1098	179
Hırvatistan - HR	112	784	1098	179
Macaristan - HU	98	686	960	157
İrlanda - IE	133	931	1303	213
İzlanda - IS	126	882	1235	202
İtalya - IT	133	931	1303	213
Lihtenştayn - LI	182	1274	1784	291
Litvanya - LT	91	637	892	146
Lüksemburg - LU	119	833	1166	190
Letonya - LV	91	637	892	146
Malta - MT	98	686	960	157
Hollanda - NL	126	882	1235	202
Norveç - NO	182	1274	1784	291
Polonya - PL	91	637	892	146
Portekiz - PT	105	735	1029	168
Romanya - RO	84	588	823	134
İsveç - SE	147	1029	1441	235
Slovenya - SI	112	784	1098	179
Slovakya - SK	98	686	960	157
Türkiye - TR	Aynı ülke içindeki bir faaliyet için hibe sağlanmaz.			

### ***Seyahat ve Giriş/Çıkış Vizeleri Hibe Miktarları***

Seyahat için azami 550 Avro, giriş/çıkış vize bedelleri için azami 100 Avro olmak üzere seyahat ve giriş/çıkış vize bedelleri, Komisyon kuralları çerçevesinde yapılması koşuluyla gerçekleşen tutar üzerinden ödenir.

### ***Faaliyet Ücreti Hibe Miktarı***

Gerçekleşen miktar esas olmak üzere, kurs ücreti için günlük azami 150 Avro'yu aşmamak kaydıyla en fazla 1.500 Avro hibe sağlanır.

### ***Hazırlık Hibesi Miktarı***

Dil hazırlığı yapmak amacıyla en fazla 150 Avro hibe sağlanır. Yabancı dil yeterliliklerinin geliştirilmesini amaçlayan faaliyetlere katılımında dil hazırlık hibesi ödenmez.

### ***Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı***

Kanıtlanması şartıyla, kişinin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırah hibesi miktarları AB Komisyonu'nun azami harcırah hibesi miktarlarına kadar artırılabilir. Bu miktarlara Genel Teklif Çağrısı (Lifelong Learning Programme – Guide 2013 Part I, Tablo 1a)'ndan ulaşılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarı seyahat masrafları ve harcırah hibesinden oluşup yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

## **IV. COMENIUS ASİSTANLIĞI (COMENIUS ASSISTANTSHIP)**

### **IV.I ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

#### **1. Ulusal İdari Tedbirler:**

Başvuru sahiplerinin, yabancı dil bölümleri ile yabancı dille eğitim yapılmakta olan üniversitelerde öğrenim görmekte veya mezun durumda olanlar hariç, dil yeterlilik puanlarını gösteren ulusal veya uluslar arası belgelerini başvuruları ile birlikte sunmaları gerekmektedir. Başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte sunmaları gereken son beş yıla ait dil puanı belgesi, KPDS: 60 olarak belirlenmiştir. KPDS 60 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı'nın (ÖSYM) internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavlari-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.

Başvuru sahiplerinin, öğretmenlik yapabilme özelliği taşıdıklarını/taşıyabileceklerini gösterir belgeleri (diploma/mezuniyet belgesi/öğrenci belgesi/pedagojik formasyon belgesi, vb.) başvuruları ile birlikte sunmaları gerekmektedir.

Bunlara ek olarak başvuruların geçerli olabilmesi için başvuru döneminde internet sitemizde yayınlanacak olan uygunluk kriterlerinin (eligibility criteria) eksiksiz olarak sağlanması gerekmektedir.

#### **2. Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler**

- 2.1. Kamu üniversitelerinde okuyan öğrenciler veya bu üniversitelerden mezun olanlar önceliklidir (5 puan fazla verilecektir).
- 2.2. Üniversite 3. sınıf öğrencileri, 4. sınıf öğrencilerine ve mezunlara göre önceliklidir (3 puan fazla verilecektir).

2.3. Hayatboyu Öğrenme Programı yararlanıcılarının yaygınlaştırılması amacıyla, son iki yıl içinde (31 Ocak 2011'dan itibaren) Erasmus Öğrenci Hareketliliği Programına katılmamış olan adaylar önceliklidir (4 puan fazla verilecektir).

2.4. Son iki yıl içinde öğrencilerinden Comenius Asistanlığı faaliyetinden yararlanamamış olan üniversitelere öncelik verilecektir (3 puan fazla verilecektir).

Kurumsal Comenius Asistanlığına (ev sahipliğine), Tablo COM-1'de yer alan okullar başvurabileceklerdir. Bu okullar arasında:

1. Kamu okulları önceliklidir (10 puan fazla verilecektir).
2. Daha önce herhangi bir Comenius Asistanlığına ev sahipliği yapmamış olan okullar önceliklidir (5 puan fazla verilecektir).

#### IV.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI

Faaliyetleri 13 ile 45 hafta arasında sürecek olan Comenius Asistanlarına, 2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde sağlanacak seyahat ve giriş/çıkış vize masrafları dahil harcırah hibesi miktarları gidilecek ülkelere göre haftalık olarak aşağıda Tablo COM-5'te belirtilmiştir.

Başkanlığımız, faaliyet bütçesinin etkin kullanılması kapsamında asistanlık azami süresini sınırlama hakkına sahiptir.

**Tablo COM-5: Comenius Asistanlığı Faaliyeti için 2013 Yılı Harcırah Hibesi Tablosu**

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Dahil	
	Onüç Haftanın Toplam Miktarı (€)	Her Hafta İçin İlave Edilecek Haftalık Miktar (14-45 hafta) (€)
Avusturya - AT	3630	202
Belçika - BE	3429	190
Bulgaristan - BG	2282	123
İsviçre - CH	Türkiye'den hareketlilik mümkün değildir.	
GKRY - CY	3030	168
Çek Cumhuriyeti - CZ	3037	168
Almanya - DE	3218	179
Danimarka - DK	4645	258
Estonya - EE	2674	146
İspanya - ES	3434	190
Finlandiya - FI	4234	235
Fransa - FR	4026	224
İngiltere - GB	4663	258
Yunanistan - GR	3251	179
Hırvatistan- HR	Türkiye'den hareketlilik mümkün değildir.	
Macaristan - HU	2886	157
İrlanda - IE	3813	213
İzlanda - IS	Türkiye'den hareketlilik mümkün değildir.	
İtalya - IT	3834	213
Lihtenştayn - LI	Türkiye'den hareketlilik mümkün değildir.	
Litvanya - LT	2678	146



Lüksemburg - LU	3435	190
Letonya - LV	2706	146
Malta - MT	2831	157
Hollanda - NL	3622	202
Norveç - NO	Türkiye'den hareketlilik mümkün değildir.	
Polonya - PL	2641	146
Portekiz - PT	3020	168
Romanya - RO	2483	134
İsveç - SE	4236	235
Slovenya - SI	3244	179
Slovakya - SK	2831	157
Türkiye - TR	Aynı ülke içindeki bir faaliyet için hibe sağlanmaz.	

### ***Hazırlık Hibesi Miktarı***

Pedagojik, dil ve kültürel hazırlık yapmak amacıyla en fazla 450 Avro hibe sağlanır. Bu kapsamda, asistanlara katılmaları halinde “Uyum Semineri” için 200 Avro ve görev yapacakları ülkenin resmi dilini öğrenmeleri amacıyla, dil kursu almaları halinde 250 Avro ödeme yapılır. (Asistan olarak gideceği ülkenin dilinde eğitim almakta olan öğrenci ya da almış olan mezun başvuru sahipleri hariç).

### ***Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı***

Kanıtlanması şartıyla, kişinin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırah hibesi miktarları AB Komisyonu'nun azami harcırah hibesi miktarlarına kadar artırılabilir. Bu miktarlara Genel Teklif Çağrısı (Lifelong Learning Programme – Guide 2013 Part I, Tablo 1a)'ndan ulaşılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

## **V. COMENIUS HAZIRLIK ZİYARETLERİ<sup>1</sup> (PREPARATORY VISITS)**

### **V.I ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

#### **1. Ulusal İdari Tedbirler:**

Bu faaliyetin amacı kurumların Comenius Okul Ortaklıkları, Bölgesel Ortaklıklar, Bireysel Öğrenci Hareketliliği ve Merkezi Projeler kapsamında ortaklık kurmaları ve proje üretmelerini sağlamaktır. Comenius Okul Ortaklıkları, Bölgesel Ortaklıklar ve Bireysel Öğrenci Hareketliliği için öngörülen idari tedbirlere paralel olarak bu faaliyet için aşağıdaki idari tedbirler geçerli olacaktır:

- 1.1. Hazırlık ziyaretleri faaliyeti kapsamında bir kurumdan/okuldan sadece bir başvuru alınacaktır. Aynı başvuru döneminde birden fazla başvuru gönderen kurumların tüm başvuruları uygunluk kontrolünde geçersiz sayılacaktır. Başvurusu kabul edilmeyen bir kurum başka bir hazırlık ziyareti başvuru döneminde tekrar başvuru yapabilir.

İrtibat Seminerleri faaliyeti kapsamında ise, Başkanlığımız internet sitesinde dönemsel olarak yayınlanan irtibat semineri ilanlarına yapılan başvurularda da bir kurumdan sadece bir başvuru alınacaktır. Bir ilan dönemi için aynı başvuru döneminde birden fazla başvuru gönderen kurumların tüm başvuruları uygunluk kontrolünde geçersiz sayılacaktır. Başvurusu kabul edilmeyen bir kurum başka bir irtibat semineri başvuru döneminde tekrar başvuru yapabilir.

<sup>1</sup> Bu faaliyet İrtibat Seminerlerini de kapsamaktadır

2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde irtibat semineri/hazırlık ziyaretine katılmış olan yararlanıcı kurum tarafından aynı Teklif Çağrısı dönemi kapsamında yapılan diğer başvurular geçersiz sayılacaktır.

- 1.2. Başvuru sahibi kurumun devam eden Comenius Okul Ortaklığının bulunması durumunda başvuru geçersiz sayılacaktır.
- 1.3. Başvuru sahibi kurum adına katılacak kişinin dil yeterlilik puanını gösteren ulusal veya uluslararası belgesini başvuru ile birlikte sunması gerekmektedir.

Dil yeterlilik belgesini ibraz etmeyen başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılacaktır. Başvuru sahiplerinin sunmaları gereken son beş yıla ait dil puanı belgesi, KPDS 70 olarak belirlenmiştir. KPDS 70 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı'nın (ÖSYM) internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://www.osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavlari-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilmektedir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.

Ortaklık çalışma dilinin başvuru sahibinin ana dilinde olduğunun kanıtlanması halinde, dil yeterlilik belgesi sunması gerekmez.

Yabancı dil öğretmenleri ile yabancı dille eğitim veren üniversitelerden mezun olmuş öğretmenlerin diploma veya mezuniyet belgesi örneğini başvuruları ile birlikte sunmaları yeterlidir. Ayrıca, yukarıda belirtilen dil yeterlilik belgelerini ibraz etmeleri zorunlu değildir.

Comenius Hazırlık Ziyaretleri ve İrtibat Seminerleri kapsamında başvuru yapacak özel okullar, tüzel kişiliğe haiz olduklarını resmi olarak kanıtlamak zorundadırlar. Bunu kanıtlayamayan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Hazırlık Ziyaretleri kapsamında resmi davet yazısının sunulması gerekmektedir (Davet yazısı İrtibat Seminerleri için istenmez). Resmi davet yazısı bulunmayan başvurular geçersiz sayılır.

Yukarıda belirtilen hususlara ek olarak, bir başvurunun geçerli sayılabilmesi için, Avrupa Komisyonu tarafından hazırlanan ve internet sitemizde yayınlanacak olan uygunluk kriterlerinin de (eligibility criteria) sağlanması gerekmektedir. İçerik değerlendirmesi ise puanlamaya tabi olup yine Avrupa Komisyonu tarafından hazırlanan ve internet sitemizde yayınlanacak olan değerlendirme kriterlerine göre yapılacaktır.

## **1. Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler**

- 1.1. Genel eğitim veren kamu okulları tarafından yapılan başvurular önceliklidir (6 puan fazla verilecektir).
- 1.2. Comenius Okul Ortaklıkları için Hazırlık Ziyaretleri başvurusunda bulunan kurumlardan daha önce Comenius Okul Ortaklıkları kapsamında hibe almamış kurumlar, Comenius Bölgesel Ortaklıkları için Hazırlık Ziyaretleri başvurusunda bulunan kurumlardan daha önce Comenius Bölgesel Ortaklıklar kapsamında hibe almamış kurumlar, Comenius Bireysel Öğrenci Hareketliliği için Hazırlık Ziyaretleri başvurusunda bulunan kurumlardan daha önce Comenius Bireysel Öğrenci Hareketliliği kapsamında hibe almamış kurumlar, Merkezi Projeler için Hazırlık Ziyaretleri başvurusunda bulunan kurumlardan daha önce Merkezi Projeler kapsamında hibe almamış kurumlar önceliklidir (5 puan fazla verilecektir).

1.3. Özel eğitim ihtiyacı olan öğrencilere eğitim veren örgün eğitim kurumlarından yapılan başvurular önceliklidir (4 puan eklenecektir).

Seyahat için azami 550 Avro, giriş/çıkış vize bedelleri için azami 100 Avro olmak üzere seyahat ve giriş/çıkış vize bedelleri, Komisyon kuralları çerçevesinde yapılması koşuluyla gerçekleşen tutar üzerinden ödenir.

## **V.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Hazırlık Ziyaretlerine ve İrtibat Seminerlerine bir kurumu temsilen bir kişi katılabilir. Hazırlık Ziyaretleri için verilecek olan hibe miktarları, bu Teklif Çağrısının sonunda yer alan Tablo PV-1’de verilmiştir.

## **VI. COMENIUS BİREYSEL ÖĞRENCİ HAREKETLİLİĞİ (INDIVIDUAL PUPIL MOBILITY)**

Comenius Bireysel Öğrenci Hareketliliği 14 yaş ve üstü öğrencilerin 3 ila 10 ay (azami 1 akademik yıl +/-10 ay) arasında bir eğitim süresini yurtdışında bir okulda ve ev sahibi bir ailenin yanında ikamet ederek geçirmesine olanak sağlayan bir faaliyettir.

Faaliyete katılan ülkelerde bulunan ve daha önce Comenius Okul Ortaklıkları projesi yürütmüş ve/veya halen yürütmekte olan okullar (14 yaş ve üstü öğrencilere eğitim veren ilköğretim ve ortaöğretim kurumları) bu faaliyetten faydalanabileceklerdir. Faaliyete katılan ülkelere ilişkin listeye Tablo COM-6’dan ulaşılabilir.

Yukarıdaki kapsamda yer alan ülkemizdeki okullar Tablo COM-6’daki ülkelere yer alan daha önce Comenius Okul Ortaklıkları projesi yürütmüş ve/veya halen yürütmekte oldukları okullara öğrenci gönderebilmekte ve/veya bu okullardan gelecek öğrencilere ev sahipliği yapabilmektedir.

Bir okul, proje çerçevesinde ortaklık yapacağı okul veya okullara sadece öğrenci gönderebilmekte veya sadece bu okullardan gelecek öğrencilere ev sahipliği yapabilmekte veya hem öğrenci gönderip hem ev sahipliği yapabilmektedir.

Hareketliliğe katılacak öğrencinin yurt dışında geçireceği süre kapsamında öğrencinin kendi okulundaki durumuna ilişkin uygulamaya alınacak prosedüre dair bilgiler, Milli Eğitim Bakanlığında verilecek bilgiye göre internet sitemizde yayınlanacaktır. Ayrıca, uygulamaya dönük kimi kurallar da yine internet sitemizden ilan edilecektir.

## VI.I ULUSAL HİBE MİKTARLARI

### 1. Öğrenci Gönderen ve Ev Sahipliği Yapan Okullar İçin Hibe Miktarları

Öğrenci gönderen ve ev sahipliği yapan okullar aşağıda belirtilen kapsamda götürü hibe almaktadır:

#### 1.1. Gönderen Okul:

1.1.1. Comenius Bireysel Öğrenci Hareketliliği Rehberi (<http://www.ua.gov.tr/index.cfm?action=detay&yayinid=72185FF1770993DC4AFB46557C53693D1BA62>), 2. Bölüm, Roller ve Sorumluluklar bölümünde belirtilen görevleri yerine getirebilmek için organizasyon gideri olarak öğrenci başına 150 Avro götürü hibe.

1.1.2. Dil hazırlığı için öğrenci başına 120 Avro götürü hibe. Dil hazırlığına ihtiyaç duyulma hususu gönderen okul tarafından başvuru formunda gerekçelendirilmelidir. (Dil hazırlık hibesi dil hazırlığının gönderen okul tarafından öğrenciye verilmesi durumunda gönderen okula verilir; bu eğitimin ev sahibi okul tarafından verilmesi durumunda bu hibe, gönderen okul vasıtasıyla, ev sahibi okula ödenmektedir.)

#### 1.2. Ev Sahibi Okul

1.2.1. Comenius Bireysel Öğrenci Hareketliliği Rehberi, 2. Bölüm, Roller ve Sorumluluklar bölümünde belirtilen görevleri yerine getirebilmek için organizasyon gideri olarak öğrenci başına 500 Avro götürü hibe.

Gönderen ve ev sahibi okul için götürü hibe miktarları gönderen okulun ulusal ajansı tarafından gönderen okula ödenmektedir. Gönderen okul yazılı talep doğrultusunda ev sahibi okula gerekli para transferini yapmaktan sorumludur.

### 2. Faaliyete Katılacak Öğrencilere Sağlanacak Hibe Miktarları

Faaliyete katılacak öğrencilere sağlanacak hibe miktarları aşağıdaki giderleri kapsamaktadır:

2.1. Gidiş-dönüş seyahat biletleri (yurt içi seyahatler dahil) Komisyon kuralları çerçevesinde yapılması koşuluyla gerçekleşen tutarın %100' ü olarak ödenir. Bu çerçevede seyahatlerin en ucuz araçlar kullanılarak yapılması gerekir (ekonomi sınıfı uçak bileti, ikinci sınıf tren bileti vb.).

2.2. Aylık hibeler (öğrencinin yerel ulaşım giderleri, ders malzemeleri vb. katkı amacıyla) aşağıda verilen Tablo COM-6'da belirtilen tutarlar üzerinden ödenir. İlk ay ödenen hibenin diğer aylardan fazla olmasının sebebi öğrencinin yurt dışında kalmaya başlaması nedeniyle oluşacak giderlerin karşılanmasıdır. Ülkeler için belirlenen aylık hibe tutarları için Tablo COM-6'yı inceleyiniz.

**Tablo COM-6:** Comenius Bireysel Öğrenci Hareketliliği Faaliyeti için 2013 Yılı Aylık Harcırah Hibesi Tablosu (Her Ev Sahibi Ülke için)

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Dahil	
	1. Ay Hibe Miktarı (€)	Diğer Aylar İçin Hibe Miktarı (€)
Avusturya - AT	186	111
Belçika - BE	175	105
Bulgaristan - BG	110	66
İsviçre - CH	257	154
Çek Cumhuriyeti - CZ	147	88
Danimarka - DK	235	141
Estonya - EE	133	80
İspanya - ES	172	103
Finlandiya - FI	208	125
Fransa - FR	203	122
Yunanistan - GR	166	100
Hırvatistan- HR	163	98
Macaristan - HU	139	83
İzlanda - IS	177	106
İtalya - IT	187	112
Lihtenştayn - LI	257	154
Litvanya - LT	127	76
Lüksemburg - LU	175	105
Letonya - LV	130	78
Malta - MT	144	86
Hollanda - NL	182	109
Norveç - NO	249	154
Polonya - PL	135	81
Portekiz - PT	149	89
Romanya - RO	122	73
İsveç - SE	208	125
Slovenya - SI	158	95
Slovakya - SK	140	84
Türkiye - TR	Aynı ülke içindeki bir faaliyet için hibe sağlanmaz.	

# **ERASMUS (YÜKSEKÖĞRETİM) PROGRAMI**

## **GENEL HUSUSLAR**

Avrupa Komisyonu'nun 3 Ağustos 2012 tarihinde yayınlamış olduğu Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı'nda Program faaliyetlerinin 2013 yılı stratejik öncelikleri ilan edilmiştir (bkz. bu Ulusal Teklif Çağrısının başlangıcında yer alan Genel Hususlar bölümü paragraf 2, Madde 1). Alınan başvuruların değerlendirilmesi sürecinde bu önceliklerin yanı sıra aşağıda belirtilen uygulamaya yönelik ulusal öncelikler/kriterler ve idari tedbirler de geçerli olacaktır.

## **YÜKSEKÖĞRETİM KURUMLARININ HİBE TALEPLERİNE İLİŞKİN GENEL ULUSAL ŞARTLAR**

Mevcut hibe bütçesinin adil olarak dağıtılmasını sağlamak ve taleplerin gerçekçi rakamlar üzerinden yapılmasını temin etmek için bu Teklif Çağrısı kapsamında hibe talebinde bulunurken yükseköğretim kurumları tarafından aşağıdaki hususlara uyulması gerekmektedir:

2013/14 akademik yılı için yükseköğretim kurumları potansiyel taleplerini yapabilirler, ancak Merkez Başkanlığı tarafından:

En son nihai raporu alınacak akademik yıl olan 2011/12 verilerine göre kurumların toplamda kullandıkları hibe miktarları baz alınarak kurumların talepleri bu miktarın altında kalmamak kaydı ile ve 2013/14 akademik dönemi için AB Komisyonu tarafından Merkez Başkanlığı'na Erasmus Programı için sağlanan bütçenin bu miktarı karşılmasına bağlı olarak tüm kurumlara verilmek üzere sabit taban hibe miktarı belirlenir.

Taban olarak verilen hibe miktarının üzerinde hibe talebinde bulunan yükseköğretim kurumlarının talepleri ise 2011/12 nihai raporu gerçekleşme miktarlarına bağlı olarak kademeli olacak şekilde aşağıdaki gibi sınırlandırılır:

2011/12 akademik yılında:

- Toplam kullanılan hibesi 1.000.000 Avro üzerinde olan yükseköğretim kurumları taleplerinde azami % 50;
- Toplam kullanılan hibesi 750.000-1.000.000 Avro arasında olan yükseköğretim kurumları taleplerinde azami % 65;
- Toplam kullanılan hibesi 500.000-750.000 Avro arasında olan yükseköğretim kurumları taleplerinde azami % 90;
- Toplam kullanılan hibesi 250.000-500.000 Avro'nun arasında olan yükseköğretim kurumları taleplerinde azami % 125;
- Toplam kullanılan hibesi 250.000 Avro'nun altında olan yükseköğretim kurumları taleplerinde azami % 175'lik artış yapabilecektir.
- Bu miktarlar önce daha önceki yıllarda verilen hibelerin kullanım oranı (performans değeri) değerleri ile çarpılır, sonra mevcut hibenin talebi karşılama oranı ile çarpılır. Çıkan miktarla taban olarak verilen miktar kurumun hibe sözleşmesi miktarını belirler.
- İlk defa hibe talep edecekler ve daha önce hareketlilik gerçekleştirilemeyen kurumların talepleri her bir Erasmus hareketlilik faaliyeti için Merkez Başkanlığı'nın belirleyeceği azami bir miktar ile sınırlandırılır.

- Merkez Başkanlığı tarafından programlara ek ulusal bütçe katkısı sağlanması durumunda, sağlanacak katkının miktarına bağlı olarak yukarıda belirtilen oranlarda Merkez Başkanlığı'nın değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Yükseköğretim kurumlarından alınacak toplam taleplerin bu miktarların üzerinde olması durumunda Merkez Başkanlığı bu miktarları azami seviyeye indirecektir.

Yükseköğretim kurumları, hibe verecekleri öğrenci sayısını, bu Teklif Çağrısı kapsamında Merkez tarafından kendilerine tahsis edilecek hibe miktarına uygun olarak belirler. Merkez tarafından tahsis edilen hibe miktarının (sözleşme tutarı) karşılamaya yetmeyeceği sayıda öğrenci ve/veya personel seçilmesinden Merkez hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz. Kurumların kendilerine tahsis edilen hibe miktarı belli olmadan seçimleri gerçekleştirmeleri halinde, öğrencilerine açık ve anlaşılır bir şekilde bu seçimden ve sonuçlarından Merkez'in sorumlu olmadığını; seçilen öğrencilerin aday olduklarını ve ancak Merkez'in hibe dağıtım sonuçlarını ilan etmesinden ve ilgili yükseköğretim kurumu ile hibe sözleşmesini imzalamasından sonra seçim sonuçlarının kesinlik kazanacağını belirtmeleri gerekir.

Bu Teklif Çağrısı kapsamında yükseköğretim kurumlarına hibeler tahsis edilirken kurumların son üç akademik yılın performanslarına bakılır. 2009-2010 akademik yılı performansının genel performansa etkisi % 20; 2010/2011 akademik yılı performansının genel performansa etkisi % 30; 2011/12 akademik yılının genel performansa etkisi ise % 50 olarak alınır. Bir akademik yılın geçmiş performansı şu şekilde hesaplanır:

2013 Teklif Çağrısı çerçevesinde kurumlara uygulanacak performans değerleri, kurumların 2011-2012 akademik yılı için hesaplanan performanslarının % 50, 2010/2011 için % 30 ve 2009/2010 için kullanılan performansın % 20 oranında etkili olduğu ağırlıklı ortalamaya göre hesap edilecektir. İlk defa programa katılan kurumların geçmiş yıllara ait verileri bulunmadığı için performans değerleri % 100 olarak kabul edilecektir. 2009/10 ve 2011/12 akademik yıllarına ait performansları daha önceden hesaplandığı için önceki değerler olduğu gibi alınacaktır. 2011/2012 akademik yılı performanslarının hesaplanmasında her bir Erasmus hareketlilik faaliyeti için aşağıdaki yöntem kullanılacaktır:

Kurumların nihai hibe kullanım miktarlarının ilk sözleşme ve ara rapor sonrası sözleşme tutarlarına olan oranları hesap edilecek olup; bu oranlardan nihai kullanım / ilk sözleşme oranının % 60'ı ile nihai kullanım / ara rapor sonrası sözleşme oranının % 40'ı oranında etkili olduğu ağırlıklı ortalamaya göre ortalama performanslar hesaplanacaktır.

Ayrıca, ülkemizden giden ve ülkemize gelen öğrenci ve personel sayılarını dengelemeyi teşvik etmek amacıyla; yukarıdaki hesap edilen performans değerine öğrenci öğrenim ve personel ders verme hareketliliğinde gelen / giden öğrenci-personel oranlarının büyüklüğünün performans hesabında olumlu yönde etkili olması için hesap edilen ortalama performans değerlerine aşağıdaki aralıklara göre puan eklenecektir:

Gelen / Giden Oranı	Olumlu Etki
% 0 - % 19	% 1
% 20 - % 59	% 2
% 60 - % 79	% 3
% 80 - % 89	% 4
% 90 üzeri	% 5

Buna karşılık, kurumlarımızın almış oldukları hibeleri daha etkin kullanmalarını sağlamak amacıyla talep ettikleri tutar sözleşme tutarından büyük olmasına rağmen, nihai kullanımı ilk sözleşmede tahsis edilen tutardan bile düşük olan kurumların aşırı taleplerinin performans hesabında olumsuz yönde etkili olması için hibe kullanımına göre hesap edilen ortalama performans değerlerinden aşağıdaki aralıklara göre puan eksiltilecektir:

<b>İlk sözleşme ile nihai kullanım farkı (öğrenci)</b>	<b>Olumsuz etki</b>
10.000 Avrodan az	0
10.001-25.000 Avro arası	% 1
25.001-50.000 Avro arası	% 2
50.001-100.000 Avro arası	% 3
100.001 Avro üzeri	% 4

<b>İlk sözleşme ile nihai kullanım farkı (personel)</b>	<b>Olumsuz etki</b>
3.000 Avrodan az	0
3.001-10.000 Avro arası	1%
10.001-20.000 Avro arası	2%
20.001-30.000 Avro arası	3%
30.001 Avro üzeri	4%

Tüm hesaplamaların yanısıra, yapılan taleplere bağlı olarak hibe tahsisi yapılırken, kurumlarımızın 2011/12 akademik yılı nihai raporlarına göre kullanılan hibe miktarlarından ve 2012/13 akademik yılında ilk tahsis edilen hibe miktarlarından az olmamasına dikkat edilecektir. Ancak bu hibe, AB kaynaklarından gelen hibe üzerinden hesap edilecek olup, hesaplamada ulusal katkı değerlendirme dışında tutulacaktır.

İlk defa programdan faydalanacak kurumların (özellikle bu kurumların yeni kurulan yükseköğretim kurumları oldukları da göz önüne alındığında) talepleri hibe dağıtım yapılabileceği zaman bir üst rakam ile sınırlandırılabilir. Ayrıca, Erasmus Hareketlilik alt faaliyetlerinde hibe hesaplamaları yapılırken ilk defa 2012/13 akademik yılında hibe alan, ancak performansı ile ilgili bir veri bulunmayan kurumların talepleri, geçmiş yılların tecrübeleri ışığında daha fazlasını kullanmayacakları tecrübe edildiğinden bir üst rakamla sınırlandırılabilir. Bu sınırlandırmalar, hibe tahsisi yapılmadan önce Merkez Başkanlığı'na yapılır.

Nihai hesap edilen hareketlilik faaliyetleri alt kalemleri hibe miktarları 50 ve katları olacak şekilde aşağıya yuvarlanır.

#### **Hibelerin Yeniden Dağıtımı:**

Ara Raporunda yükseköğretim kurumlarının Erasmus Hareketlilik faaliyetlerinin her biri için (Hareketlilik Organizasyonu hariç) sözleşme dönemi sonuna kadar kullanabilecekleri, kullanamayacakları ve ek hibe olması durumunda ne kadar ek hibeye ihtiyaç duyacakları sorulur. Bu veriler ışığında iade edilecek hibe miktarları iade alınır ve eldeki mevcut kaynaklara göre ek talepler karşılanır. Talepler karşılanırken belli bir meblağa kadar talebin tamamının karşılanması yoluna gidilir. Bu meblağın üstü talep olması durumunda ise ek hibe talepleri ilk sözleşme miktarının % 50'ini geçemez ve kademeli olarak eldeki hibe miktarına bağlı olarak belirli bir oran çerçevesinde bu talepleri karşılanır. Ancak, doğrudan karşılanan ek hibe miktarları bu sınırlamaya tabi değildir. Bu oran, alınan raporlardan çıkacak sonuca bağlı olarak belirlenir.



## **Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı**

Belgelerle desteklenmesi şartıyla, hareketlilikten faydalanacak öğrenci ve üniversite personelinin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırah hibesi miktarları sözkonusu faaliyet için belirlenen azami ulusal harcırah hibesi miktarları kadar artırılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

**Yukarıdaki genel şartlara ilave olarak; her bir Erasmus alt faaliyeti kapsamında 2013 yılında geçerli olacak ulusal kriterler/öncelikler ve/veya idari tedbirler ise aşağıda ayrı ayrı belirtilmiştir.**

## **I. ÖĞRENCİ ÖĞRENİM HAREKETLİLİĞİ**

### **II ULUSAL KRİTERLER**

Öğrenim amaçlı öğrenci hareketliliğinden yararlanacak öğrencilerin seçiminde şu kriterler uygulanacaktır:

Lisans için 2.20/4.0; Yüksek Lisans ve Doktora için ise 2.5/4.0 ağırlıklı ders ortalamasının mevcut olması gerekir. Yüzlük sistem kullanan yükseköğretim kurumlarımızın Yükseköğretim Kurulu'nun web sayfasındaki dönüşüm tablosunu kullanması gerekmektedir (<http://www.yok.gov.tr/content/view/69/98>). Başkanlığımızın koyduğu kriterlere ters düşmemek kaydı ile üniversiteler kendileri taban puan barajını gönderilecek öğrenci sayısının en az üç katı başvuru almayı mümkün kılacak şekilde yükseltebileceklerdir.

Nihai başarı notu hesaplanırken ağırlıklı ders ortalaması % 50; yabancı dil bilgisi % 50 etki edecektir. Yabancı dil kriterinde üniversitelerce tüm öğrencilere şeffaf ve adil bir sınav yapılarak sonuç değerlendirilebilir. Ancak tüm öğrenciler aynı tür değerlendirmeye tabi tutulur.

Yabancı dil düzeyi belirlemede kullanılacak belgeler ve uygulanacak metod, öğrencilere başvuruları sırasında ve ilanlarda bildirilir. Yükseköğretim kurumunun yabancı dil düzeyini tespit üzere kendisinin sınav düzenlemesi halinde bu sınav, profesyonel kurumlar (üniversitenin yabancı dil öğretimi ile ilgili birimi veya Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı özel kurumlar) tarafından yapılacaktır. Sınav sonuçlarının değerlendirilmesinde, varsa, konuşma düzeyini tespit eden sınav sonucunun toplam yabancı dil sınav sonucuna etkisi % 25'den fazla olamaz. Diğer bir ifadeyle, yabancı dil notunun 100 üzerinden değerlendirilmesi durumunda konuşma düzeyinin ağırlığı en fazla 25'tir ve toplam başarı notuna etkisi en fazla % 12,5'tur. Konuşma engelli öğrencilerin yabancı dil değerlendirmesinde konuşma şartı aranmaz.

Avrupa Komisyonu tarafından ilan edilen 2013 Genel Teklif Çağrısı'nda belirtildiği üzere, öğrenci öğrenim hareketliliği faaliyetleri asgari 3 ay, azami 12 aydır. Asgari süreler mücbir sebepler dışında azaltılamaz. Hangi durumların mücbir sebep olarak değerlendirilmesi gerektiği ile ilgili karar Merkez Başkanlığınca verilir. Hareketlilik süresinin asgari sürenin altında olması durumunda sözkonusu hareketlilik için hibe ödemesi yapılmaz, öğrenci sıfır hibeli öğrenci olarak rapor edilir ve tekrar Erasmus programından faydalanamaz.

## I.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI

Öğrencilerin öğrenim görmek amacı ile yurtdışına gitmeleri durumunda gidilen ülke bazında harcırah hibeleri (subsistence grant) öngörülmektedir. Ülkeler için belirlenen hibe miktarları 2013/2014 akademik yılında uygulanmak üzere her ülke için ayrı ayrı belirlenmiştir. Öğrenci öğrenim hareketliliği için gidilen ülkeye göre belirlenen harcırah hibesi miktarları aşağıda Tablo ERA-1’de verilmiştir:

**Tablo ERA-1: Öğrenci Öğrenim Hareketliliği Harcırah Hibesi Miktarları (€)**

Ülkeler	Aylık Hibe Miktarları (€)
Almanya	425
Avusturya	476
Belçika	448
Bulgaristan	281
Çek Cumhuriyeti	377
Danimarka	601
Estonya	339
Finlandiya	535
Fransa	520
Güney Kıbrıs Rum Kesimi	375
Hollanda	466
İngiltere	602
İrlanda	489
İspanya	438
İsveç	531
İtalya	477
Letonya	333
Litvanya	325
Lüksemburg	448
Macaristan	355
Malta	368
Polonya	345
Portekiz	381
Romanya	312
Slovak Cumhuriyeti	358
Slovenya	401
Yunanistan	425

Aylık süreleri aşan durumlarda aşağıdaki tablo kullanılacaktır:

1-3 gün	4-10 gün arası	11-17 gün arası	18-24 gün arası	25 gün ve fazlası
Hibe verilmez	¼ aylık hibe	½ aylık hibe	¾ aylık hibe	Tam aylık hibe

Yükseköğretim kurumları, ilk tahsisatta aldıkları toplam hibenin tüm öğrencilerine dağıtımından sonra hibe kalmaması ve öğrencilerin birinci dönemin ardından Erasmus hareketlilik sürelerini hibesiz uzatmak istemeleri durumunda bu talepleri kabul edebilir ve tüm Erasmus kurallarının uygulanması şartı ile öğrencinin hibesiz olarak kalmasına izin verebilir. Ancak öğrencinin uzatacağı süre için tamamlanması gereken Öğrenim Anlaşması ile Öğrenci Sözleşmesi güncellenmeli ve bir ay içinde anlaşmanın taraflarınca imza süreci tamamlanmalıdır. Yükseköğretim kurumları bu uygulamanın adil ve şeffaf olarak yürütülmesinden sorumludur.

Öğrencilerin yurtdışında buldukları süre içinde derslerine devam etmedikleri ve öğrenci olarak yapmakla yükümlü oldukları sorumluluklarını yerine getirmedikleri tespit edildiğinde, öğrencinin aldığı derslerden de başarısız olması durumu dikkate alınarak toplamda yurtdışında kaldığı sürede hak edeceği toplam hibenin % 20'si ödenmez.

## **II. ÖĞRENCİ YERLEŞTİRME/STAJ (PLACEMENT) HAREKETLİLİĞİ**

### **II.I ULUSAL KRİTERLER**

Yerleştirme/staj için yapılacak başvurularda öğrenim amaçlı hareketlilikte olduğu gibi aynı kriterler başvuru ön şartı kabul edilecek, ancak başvuru talebinin fazla olması durumunda Başkanlığımızın koyduğu kriterlere ters düşmemek kaydı ile üniversiteler kendileri taban puan barajını gönderilecek öğrenci sayısının en az üç katı başvuru almayı mümkün kılacak şekilde yükseltebileceklerdir. Genel başarı notu hesaplanırken aşağıdaki değerlendirme kriterleri uygulanacaktır: ağırlıklı ders ortalaması % 55; yabancı dil bilgisi % 45.

Yabancı dil düzeyi belirlemede kullanılacak belgeler ve uygulanacak metod, öğrencilere başvuruları sırasında ve ilanlarda bildirilir. Yükseköğretim kurumunun yabancı dil düzeyini tespit üzere kendisinin sınav düzenlemesi halinde bu sınav, profesyonel kurumlar (üniversitenin yabancı dil öğretimi ile ilgili birimi veya Milli Eğitim Bakanlığı'na bağlı özel kurumlar) tarafından yapılacaktır. Sınav sonuçlarının değerlendirilmesinde, varsa, konuşma düzeyini tespit eden sınav sonucunun toplam sınav sonucuna etkisi % 25'den fazla olamaz. Diğer bir ifadeyle, yabancı dil notunun 100 üzerinden değerlendirilmesi durumunda konuşma düzeyinin ağırlığı en fazla 25'tir ve toplam başarı notuna etkisi en fazla % 12,5'tur. Konuşma engelli öğrencilerin yabancı dil değerlendirmesinde konuşma şartı aranmaz.

Avrupa Komisyonu tarafından ilan edilen 2013 Genel Teklif Çağrısı'nda belirtildiği üzere, öğrenci staj hareketliliği faaliyetleri asgari 3 ay, azami 12 aydır. Ancak iki yıllık meslek yüksekokulu öğrencileri için asgari süre 2 aydır. Asgari süreler mücbir sebepler dışında azaltılamaz. Hangi durumların mücbir sebep olarak değerlendirilmesi gerektiği ile ilgili karar Merkez Başkanlığınca verilir. Hareketlilik süresinin asgari sürenin altında olması durumunda söz konusu hareketlilik için hibe ödemesi yapılmaz, öğrenci sıfır hibeli öğrenci olarak rapor edilir ve tekrar Erasmus programından faydalanamaz.

### **II.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

2013/2014 akademik yılında öğrenci staj hareketliliği için verilecek harcırah hibeleri (subsistence grant) her ülke için ayrı hesap edilmiştir. Erasmus staj hareketliliği faaliyeti için 3 (üç) aydan daha uzun süreli aylık hibesi miktarları, öğrenci öğrenim hareketliliği hibesi ile eşitlenmiştir. Bu çerçevede hesaplanan hibe miktarları aşağıda Tablo ERA-2'de verilmiştir:

**Tablo ERA-2: Öğrenci Staj Hareketliliği Harcırah Hibesi Miktarları**

	3 aydan kısa hareketlilik süreleri için seyahat ve vize ücreti hariç*		3 ay ve üzerinde hareketlilik süresi için seyahat ve vize ücreti dahil
	İki aylık hibe (€)	İlave hafta hibe miktarı (€)	Aylık hibe miktarı (€)
Almanya	680	85	425
Avusturya	762	95	476
Belçika	717	90	448
Bulgaristan	450	56	281
Çek Cumhuriyeti	603	75	377
Danimarka	962	120	601
Estonya	542	68	339
Finlandiya	856	107	535
Fransa	832	104	520
Güney Kıbrıs Rum Kesimi	600	75	375
Hollanda	746	93	466
İngiltere	963	120	602
İrlanda	782	98	489
İspanya	701	88	438
İsveç	850	106	531
İtalya	763	95	477
Letonya	533	67	333
Litvanya	520	65	325
Lüksemburg	717	90	448
Macaristan	568	71	355
Malta	589	74	368
Polonya	552	69	345
Portekiz	610	76	381
Romanya	499	62	312
Slovak Cumhuriyeti	573	72	358
Slovenya	642	80	401
Yunanistan	680	85	425

\*Sadece 2 yıllık meslek yüksekokulu öğrencilerinin staj süreleri asgari 2 aydır.

Faaliyet süresinin 12 haftaya kadar olması durumunda (12 hafta dahil), öğrenciye haftalık hibe miktarına ilaveten seyahat bedeli ödenir. Başka bir ifade ile faaliyet süresinin 3 aydan kısa olması halinde yararlanıcıya seyahat bedeli ödenir; 3 ay ve üzeri olması halinde yararlanıcıya seyahat bedeli ödenmez.

Ödenecek seyahat bedeli, gerçekleşen seyahat bedelinin % 75'idir. Yalnızca staj yapılacak ülkeye gidiş seyahatine ilişkin (bağlantılı ve aktarmalı seyahatler dahil) seyahat bedeli dikkate alınır; şehir içi ulaşım giderleri için ödeme yapılmaz.

Yükseköğretim kurumları, bu Teklif Çağrısı kapsamındaki ilk tahsisatta aldıkları toplam hibenin tüm öğrencilerine dağıtımından sonra hibe kalmaması ve öğrencilerin birinci dönemin ardından Erasmus hareketlilik sürelerini hibesiz uzatmak istemeleri durumunda kabul edebilir ve tüm Erasmus kurallarının uygulanması şartı ile öğrencinin hibesiz olarak kalmasına izin verebilir. Ancak öğrencinin uzatacağı süre için tamamlanması gereken Staj Eğitimi Anlaşması güncellenmeli ve bir ay içinde imza süreci tamamlanmalıdır. Yükseköğretim kurumları bu uygulamanın adil ve şeffaf olarak yürütülmesinden sorumludur.

Öğrencilerin yurtdışında buldukları süre içinde derslerine devam etmedikleri ve öğrenci olarak yapmakla yükümlü oldukları sorumluluklarını yerine getirmedikleri tespit edildiğinde, öğrencinin yapmış olduğu stajdan da başarısız olması durumu dikkate alınarak toplamda yurtdışında kaldığı sürede hak edeceği toplam hibenin % 20'si ödenmez.

### **III. PERSONEL HAREKETLİLİĞİ (DERS VERME / EĞİTİM ALMA AMAÇLI)**

#### **III.I ULUSAL KRİTERLER**

Hareketlilik faaliyetinden yararlanacak üniversite personelinin seçiminde Avrupa Komisyonu kuralları aynen uygulanmakla birlikte daha önceden hareketlilik faaliyetinde yer almamış personele, daha önce gidilmemiş ülkelere/üniversitelere ve daha önce hareketlilik faaliyetinden yararlanmamış disiplinlere öncelik verilmesi gerekmektedir.

#### **III.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Öğretim elemanlarının ders vermek ya da eğitim almak üzere; diğer üniversite personelinin eğitim almak amacıyla hareketlilik faaliyetinde bulunmaları durumunda her bir ülke için harcırah hibesi miktarları belirlenmiş olup aşağıda Tablo ERA-3'te gösterilmektedir:

**Tablo ERA-3:** Öğretim elemanlarının ders vermek ya da eğitim almak üzere; diğer üniversite personelinin eğitim almak amacıyla hareketlilik faaliyeti için harcırah hibesi miktarları

Ülkeler	Seyahat ve vize ücreti hariç		
	Günlük hibe miktarı €	İki haftalık hibe miktarı €	İlave haftalar (3-12 hafta arası) (€)
Almanya	112	1,098	125
Avusturya	126	1,235	141
Belçika	119	1,166	133
Bulgaristan	77	755	86
Çek Cumhuriyeti	105	1,029	118
Danimarka	161	1,578	181
Estonya	91	892	102
Finlandiya	147	1,441	165
Fransa	140	1,372	157
Güney Kıbrıs Rum Kesimi	105	1,029	118
Hollanda	126	1,235	141
İngiltere	161	1,578	181
İrlanda	133	1,303	149
İspanya	119	1,166	133
İsveç	147	1,441	165
İtalya	133	1,303	149
Letonya	91	892	102
Litvanya	91	892	102
Lüksemburg	119	1,166	133
Macaristan	98	960	110
Malta	98	960	110
Polonya	91	892	102
Portekiz	105	1,029	118
Romanya	84	823	94
Slovak Cumhuriyeti	98	960	110
Slovenya	112	1,098	125
Türkiye*	98	960	110
Yunanistan	112	1,098	125

\*Türkiye'ye yurt dışından gelecek personel için ödenecek hibe miktarını belirtmektedir.

Personelin hareketlilik faaliyetine ilişkin seyahat harcamalarını ekonomik olarak gerçekleştirmek ve bu çerçevede personelin hareketlilik faaliyetini vakitli olarak planlamasını sağlamak amacıyla 400 Avro'ya kadar olan bilet miktarının tamamı, 400 Avro'yu aşan miktarların ise % 50'sinin karşılanması, geri kalan kısmın akademik personel tarafından veya

kurumun Erasmus dışı bütçesinden karşılanması gerekmektedir. Seyahat ücretlerinin gerçekleşen değerler üzerinden ödenmesi gerekmektedir.

Yükseköğretim kurumları isterse daha fazla personelin hareketlilikten faydalanmasını sağlamak üzere seyahat bedellerini veya seyahat gerçekleştirilen günlere ait harcırah bedellerini kendi kurum bütçelerinden veya başka kaynaklardan karşılayabilirler.

#### **IV. HAREKETLİLİĞİN ORGANİZASYONU**

##### **IV.I ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

Herhangi bir ulusal öncelik/idari tedbir bulunmamaktadır.

##### **IV.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Hareketlilik Organizasyonu kaleminde kişi başı değişim aralıkları bazında yükseköğretim kurumlarına verilmesi planlanan hibe miktarları aşağıda Tablo ERA-4'te verilmiştir:

**Tablo ERA-4: Hareketlilik Organizasyonu Hibe Miktarları**

Hareketlilik Organizasyonu Aralıkları	Tüm Hareketlilik faaliyetleri için (€)
1-25	210
26-100	160
101-400	100
400+	80

#### **V. YOĞUN PROGRAMLAR (YP)**

##### **V.I ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

Herhangi bir ulusal öncelik/idari tedbir bulunmamaktadır. Ancak, gerçeğe aykırı beyanda bulunulduğunun ya da kopya derecesinde benzerlik gösteren projelerin herhangi bir aşamada tespit edilmesi durumunda başvuru geçersiz kabul edilecektir.

##### **V.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Bu Teklif Çağrısına çerçevesinde proje başvurusunda bulunan kurumların başvuruları Komisyon tarafından hazırlanan değerlendirme formları kullanılarak Merkez Başkanlığımız uzmanlarınca uygunluk kontrolünden (eligibility check) geçirildikten sonra iki bağımsız dış uzman tarafından yine Komisyon tarafından hazırlanan değerlendirme formları kullanılarak değerlendirilir. Bu değerlendirmelerden sonra, bütçe imkanları çerçevesinde başarılı bulunan projelere ödemeler şu şekilde yapılacaktır:

Proje organizasyonu için kurumlara 4500 Avro götürü (lump sum) hibe verilecektir. Proje kapsamında yurtdışından gelecek katılımcıların seyahat masraflarının % 75'lik kısmı karşılanacaktır. Proje süresince ülkemizde bulunacak öğrenci ve öğretim elemanlarına ise verilecek harcırah hibesi miktarları aşağıda Tablo ERA-5'te ve Tablo ERA-6'da belirtilmiştir.

**Tablo ERA-5:** Yoğun Programlar kapsamında öğrencilere ödenecek aylık harcırah hibesi miktarları (seyahat ve vize ücreti hariç):

Ülkeler	Aylık Hibe Miktarı (€)
Almanya	607
Avusturya	680
Belçika	640
Bulgaristan	401
Çek Cumhuriyeti	539
Danimarka	858
Estonya	484
Finlandiya	764
Fransa	743
Güney Kıbrıs Rum Kesimi	536
Hırvatistan	591
Hollanda	666
İngiltere	860
İrlanda	698
İspanya	625
İsveç	759
İsviçre	939
İtalya	682
İzlanda	648
Letonya	476
Lihtenştayn	939
Litvanya	464
Lüksemburg	640
Macaristan	507
Malta	526
Norveç	939
Polonya	493
Portekiz	544
Romanya	445
Slovak Cumhuriyeti	512
Slovenya	573
Türkiye	525
Yunanistan	607

Yoğun programlara katılan öğrencilerin hibeleri hesaplanırken yukarıdaki tabloda yer alan miktarlar kullanılır. Örneğin Türkiye'ye gelen ve IP kapsamında 12 gün kalan bir öğrencinin hibesi aşağıdaki şekilde hesaplanır:

$(525/30)*12=210$  €. Bu miktar seyahat ve vize masrafları hariç olarak hesaplanmıştır.



**Tablo ERA-6:** Yoğun Programlar kapsamında öğretim elemanlarına ödenecek harcırah hibesi miktarları (seyahat ve vize ücreti hariç):

Ülkeler	Seyahat ve vize ücreti hariç		
	Günlük hibe miktarı (€)	İki haftalık hibe miktarı (€)	İlave haftalar (3-12 hafta arası) (€)
Almanya	112	1,098	125
Avusturya	126	1,235	141
Belçika	119	1,166	133
Bulgaristan	77	755	86
Çek Cumhuriyeti	105	1,029	118
Danimarka	161	1,578	181
Estonya	91	892	102
Finlandiya	147	1,441	165
Fransa	140	1,372	157
Güney Kıbrıs Rum Kesimi	105	1,029	118
Hırvatistan	112	1098	125
Hollanda	126	1,235	141
İngiltere	161	1,578	181
İrlanda	133	1,303	149
İspanya	119	1,166	133
İsveç	147	1,441	165
İsviçre	182	1784	204
İtalya	133	1,303	149
İzlanda	126	1235	141
Letonya	91	892	102
Lihtenştayn	182	1784	204
Litvanya	91	892	102
Lüksemburg	119	1,166	133
Macaristan	98	960	110
Malta	98	960	110
Norveç	182	1784	204
Polonya	91	892	102
Portekiz	105	1,029	118
Romanya	84	823	94
Slovak Cumhuriyeti	98	960	110
Slovenya	112	1,098	125
Türkiye*	98	960	110
Yunanistan	112	1,098	125

Faaliyetin gerçekleşeceği ilde bulunan ortak kurumlardan katılacak öğrenci ve öğretim elemanlarına herhangi bir harcırah hibesi ödenmeyecektir.

## **VI. ERASMUS YOĞUN DİL KURSLARI (EYDK)**

### **VI.I ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

Herhangi bir ulusal öncelik/idari tedbir bulunmamaktadır. Ancak, gerçeğe aykırı beyanda bulunulduğunun ya da kopya derecesinde benzerlik gösteren projelerin herhangi bir aşamada tespit edilmesi durumunda başvuru geçersiz kabul edilecektir.

### **VI.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Başvurular arasında, bütçe imkanları çerçevesinde başarılı olan kurumlara her bir kurs için organizasyon bedeli olarak 4.000 Avro götürü (lump sum) hibe verilecektir. Planlanan kursun başarılı bir şekilde yürütülmesi için verilen hibenin yeterli olmaması halinde, kurs düzenleyecek kurum, karşılaşılabilecek ek masrafları karşılayacağını taahhüt edecektir. Düzenlenecek kursun başarılı yürütülmesi için her bir kursa katılacak öğrenci sayısının fazla olmamasına özen gösterilmelidir. Bunun için ortalama sayı kurs başına 15 öğrenci olmalıdır. Ancak başvuran öğrenci sayısı 10 ve daha fazla olan kursların yürütülmesi uygun görülecek, daha az öğrenci başvurusu durumunda öğrenciler diğer kurs düzenleyen kurumlara yönlendirilecektir.

## **VII. ERASMUS HAZIRLIK ZİYARETLERİ<sup>2</sup>**

### **VII.I ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

#### **1. Ulusal Öncelikler**

- 1- Başvuru sahibi yükseköğretim kurumlarından, Avrupa Komisyonu'nun son teklif çağrısı kapsamında EÜB veya Genişletilmiş EÜB alanlara 5 puan fazladan verilecektir.
- 2- Hibe başvurusu yapılan Erasmus faaliyet türünde önceki yıllarda hiç hibe almamış yükseköğretim kurumlarına 5 puan fazladan verilecektir.
- 3- Doğu ve Güneydoğu Anadolu Bölgesindeki başvuru sahibi yükseköğretim kurumlarına 5 puan fazladan verilecektir.

#### **2. Ulusal İdari Tedbirler:**

Başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte, son beş yıla ait dil puanı belgesi (KPDS: 60) sunmaları zorunludur. KPDS 60 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı (ÖSYM)'nin internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://www.osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavleri-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilmektedir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.

Ancak; başvuruyla birlikte yabancı dille eğitim yapan bir fakülteden mezuniyet belgesi veya diploması ya da yabancı bir dilde filoloji eğitimi veren bir bölümden (fakülte) mezuniyet belgesi veya diploması sunulması halinde yukarıda belirtilen dil belgesi kriteri aranmaz.

Ayrıca, Hazırlık Ziyareti çalışma dilinin başvuru sahibinin anadilinde olduğunun ispatlanması halinde, yabancı dil belgesi sunmak gerekmez.

<sup>2</sup> Bu faaliyet, İrtibat Seminerlerini de kapsamaktadır.

2011 ve 2012 yıllarında bir faaliyet için (örneğin öğrenci öğrenim, personel hareketliliği, yoğun programlar gibi) hibe alan kurum, aynı faaliyet için 2013 yılı kapsamında başvuru yapamaz.

Gerçeğe aykırı beyanda bulunulduğunun ya da kopya derecesinde benzerlik gösteren projelerin herhangi bir aşamada tespit edilmesi durumunda başvuru geçersiz kabul edilecektir.

## **VII.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Yurt dışında yapılacak Hazırlık Ziyaretlerine bir kişi, en fazla 5 gün (yol dahil) süreyle katılabilmektedir. İaşe-ibate harcamaları için yararlanıcıya, ziyaretin gerçekleştirileceği ülkeye göre belirlenen ve bu Teklif Çağrısının sonunda yer alan Tablo PV.1'deki harcırah hibeleri ödenir. Seyahat sigortası, vize ve seyahat masrafları gerçekleşen değer üzerinden ödenir. Yararlanıcıya bu faaliyet için ödenen toplam miktar faaliyet öncesinde düzenlenmiş olan sözleşmede belirtilen tutarı aşamaz.

# **LEONARDO DA VINCI (MESLEKİ EĞİTİM) PROGRAMI**

## **GENEL HUSUSLAR**

Avrupa Komisyonu'nun 3 Ağustos 2012 tarihinde yayınlamış olduğu Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı'nda Program faaliyetlerinin 2013 yılı öncelikleri ilan edilmiştir (bkz. bu Ulusal Teklif Çağrısının başlangıcında yer alan Genel Hususlar bölümü paragraf 2, Madde 1). Alınan başvuruların değerlendirilmesi sürecinde bu önceliklerin yanı sıra aşağıda belirtilen uygulamaya yönelik ulusal öncelikler ve idari tedbirler de geçerli olacaktır. Diğer taraftan, Leonardo da Vinci Programı kapsamında sunulan ve kopya derecesinde birbirleriyle benzerlik gösterdiği herhangi bir aşamada tespit edilen başvurular geçersiz kabul edilecektir. Başvuruların benzerlik düzeylerini belirleme yetkisi ve kararı ilgili Programa aittir.

## **I. HAREKETLİLİK (MOBILITY) PROJELERİ**

### **II ULUSAL ÖNCELİKLER/İDARİ TEDBİRLER**

#### **II.A ULUSAL ÖNCELİKLER**

**1. Coğrafi yaygınlaşmanın sağlanması:**

2012 Teklif Çağrısı kapsamında hibe almamış aşağıdaki 9 ilden gelecek IVT ve PLM projelerine ek 3 puan verilecektir. Bu iller şunlardır: Aksaray, Artvin, Bingöl, Iğdır, Kahramanmaraş, Kars, Kırşehir, Niğde ve Siirt.

**2. Ortaklığın yapısı:**

En az iki sivil toplum kuruluşu ve/veya KOBİ'yi projesine dahil eden kamu kurumlarından gelen projelere ek 3 puan verilecektir.

**3. Dezavantajlı Gruplar:**

En az iki engelli katılımcı göndermeyi planlayan ve bunu proje metninde ortaya koyan projelere ek 3 puan verilecektir.

**4. Kurum Çeşidi:**

a. Milli Eğitim Bakanlığı Mesleki ve Teknik Eğitim Genel Müdürlüğü, Bakanlığa bağlı meslek liseleri, Milli Eğitim Müdürlükleri ile Mesleki Eğitim Merkezlerinden gelecek IVT projelerine ek 3 puan verilecektir.

b. Milli Eğitim Bakanlığı Mesleki ve Teknik Eğitim Genel Müdürlüğü, Bakanlığa bağlı meslek liseleri, Milli Eğitim Müdürlükleri ve Mesleki Eğitim Merkezleri ile Ticaret ve Sanayi Odalarından gelecek PLM projelerine ek 3 puan verilecektir.

c. Mesleki eğitimde politika yapıcı kamu kurumlarından gelecek VETPRO projelerine ek 3 puan verilecektir.

**5. Öncelikli Meslekler ve Tematik Alanlar**

Aşağıdaki mesleklerden birine yönelik yerleştirme yapmayı hedefleyen IVT ve PLM projelerine ek 3 puan verilecektir: (Parantez içinde Türk Meslekler Sözlüğü ISCO-08'e göre olan kodları verilmiştir)

- Turizm Otelcilik Elemanı (5151.09)
- Hemşire (2221.03)

- CNC Tezgah Operatörü (7223.14)
- Oto Montaj İşçisi (3139.15)
- Dokuma Makineleri Operatörü (8152.23)
- İplikçi (8151.17)
- Dikiş Makinesi operatörü (8153.08)
- Plastik Mamuller İmal İşçisi (8142.09)
- Kaynakçı (7212.07)

Mesleki eğitimde aşağıdaki temalardan birini çalışmayı hedefleyen VETPRO projelerine ek 3 puan verilecektir:

- Mesleki Eğitimde Avrupa Kalite Güvencesi Referans Çerçevesi (EQAVET) ile ilişkili olarak mesleki eğitimde kalite güvencesi,
- Mesleki Eğitimde Avrupa Kredi Transfer Sisteminin (ECVET) uygulanması veya uyarlanması,
- Mesleki eğitim ve öğretimde yabancı dil öğretilmesi.

Bu öncelikler başvuru sahiplerinin beyanları ile proje içeriği esas alınarak değerlendirilecektir. Gerçeğe aykırı beyanda bulunulduğunun herhangi bir aşamada tespit edilmesi durumunda başvuru geçersiz kabul edilecektir.

## **I.I.B ULUSAL İDARİ TEDBİRLER**

Başvuru formunun 'kontrol listesi' bölümünde yer alacak olan uygunluk kriterlerine (eligibility criteria) uymayan projeler ileri değerlendirmeye alınmayacaktır. Avrupa Komisyonu tarafından tespit edilen bu uygunluk kriterlerine ek olarak ülkemizde uygulanacak olan idari tedbirler aşağıda yer almaktadır:

### **1. Kurumsal:**

Mesleki eğitim kapsamına girmeyen okul öncesi eğitim kurumları, ilköğretim kurumları ve genel liselerin sunacağı projeler uygunluk kontrolü aşamasında elenecektir. Okulların çeşidi konusunda tereddüt oluşması durumunda Başkanlığımızın kararı esas alınacaktır.

Her bir kurum/kuruluş, hareketlilik faaliyet alanı içindeki üç tür hedef gruba yönelik (IVT, PLM, VETPRO) en fazla birer adet proje sunabilecektir. Ancak her kurum/kuruluşdan en fazla bir adet proje kabul edilecektir. Bu çerçevede, aynı kurum/kuruluşun birden fazla proje başvurusunun desteklenebilir bulunması durumunda IVT ve PLM projeleri tercih edilecektir.

2011-2012 Teklif Çağrısı döneminde kabul listesinde yer almış projesi bulunan kurum/kuruluşların, 2013 döneminde yapacakları başvurular değerlendirmeye alınmayacaktır.

Bu tedbir üniversitelerde fakülteler, yüksekokullar ve enstitüler; Bakanlıkların merkez teşkilatlarında genel müdürlükler, müstakil daire başkanlıkları, taşra teşkilatlarında ise il ve ilçe düzeyindeki yapılanma temel alınarak uygulanacaktır. İdari yapılanmasının çeşidi konusunda tereddüt oluşan kurumlar için Başkanlığımızın kararı esas alınacaktır.

## **2. Niyet Mektubu:**

Proje tekliflerinde en az biri AB'ye üye olmak üzere program üyesi Avrupa ülkelerinde bulunan tüm yurtdışı ortaklardan ve Türkiye'de faaliyet gösteren tüm yurtiçi ortaklardan alınmış niyet mektupları başvuru formuna eklenmelidir. Bu niyet mektuplarının fotokopi, faks ya da taranmış kopyaları başvuru aşamasında yeterli olacak ancak hibe sözleşmesi aşamasında tüm ortaklara niyet mektuplarının asıllarının temin edilmesi gerekecektir. Hareketliliğin aracı kurumlar vasıtasıyla gerçekleştirileceği durumlarda, başvuru esnasında söz konusu aracı kurumun niyet mektubu yeterli olacaktır. Bununla birlikte, hibe sözleşmesi aşamasında tüm alıcı ortaklardan niyet mektubu temin edilmesi gerekmektedir.

## **3. Katılımcı Sayısı:**

PLM hedef gruplarına yönelik olarak sunulacak proje teklifinin katılımcı sayısı en fazla 40 olabilir. Bu sayıyı aşan projeler uygunluk aşamasında elenecektir.

Yukarıda belirtilen ulusal idari tedbirlere ek olarak aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi önem arz etmektedir;

Proje uygulama aşamasında; bir katılımcı Leonardo da Vinci Hareketlilik projeleri kapsamında bu Teklif Çağrısı döneminde sunulan projelerin yerleştirme faaliyetine sadece bir kez katılabilecektir.

Bir kurum/kuruluş kendi başvurusu haricinde başka bir projede gönderen ortak olarak sadece bir kez yer alabilecektir.

Proje teklifinin sunulmasından itibaren, projenin bütün aşamalarında gerek Ulusal Ajans gerekse proje ortaklarıyla iletişimi sağlaması beklenen irtibat kişisinin proje başvurusunda bulunan ilgili kurumda çalışıyor olması gerekmektedir.

## **I.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

### **1. Seyahat Harcamaları:**

Seyahat harcamaları yerleştirme faaliyetinin 13 hafta ve üzeri olduğu durumlarda harcırah hibesi miktarına dahildir. Bu durumlarda ayrıca seyahat kalemi için katkı talep edilmemelidir. Yerleştirme süresi 13 haftadan kısa olan projeler için, harcırah hariç ve bir kişi için en fazla 600 €'a kadar seyahat bedeli talep edilecektir. Bu durumda seyahat giderleri "gerçek harcama" olarak değerlendirilecektir.

### **2. Sigorta Harcamaları:**

Sigorta harcamaları harcırah hibesi miktarlarından karşılanacağı için ayrıca talep edilmeyecektir.

### **3. Yönetim ve Organizasyon ve Hazırlık Harcamaları (€):**

Yönetim ve Organizasyon ve Hazırlık harcamaları hibe miktarları, Tablo LDV-1'e göre hesaplanacaktır.

**Tablo LDV-1: Yönetim ve Organizasyon ve Hazırlık harcamaları hibe miktarları**

Proje Türü	Yönetim ve Organizasyon	Pedagojik, Kültürel ve Dil Hazırlığı
IVT-PLM	100	250
VETPRO (1 kişi için)	100	100

Hazırlık faaliyetleri “gerçek harcama” kapsamında değerlendirilecektir.

#### 4. Harcırak Hibesi Miktarları (€):

**Tablo LDV-2: Hareketlilik projeleri katılımcıları için harcırak hibesi miktarları (1 kişi için - sigorta dahil)**

ÜLKE	VETPRO HEDEF GRUBU			IVT-PLM HEDEF GRUBU			
	1 Hafta	2 Hafta	Sonraki her hafta için ek hibe	2 hafta	3-12 hafta arası için haftalık ek hibe	Yol Dahil	
						13 hafta	13 hafta sonrası için ek haftalık hibe
AT-Avusturya	630	882	202	776	202	3177	202
BE – Belçika	595	833	190	733	190	3000	190
BG – Bulgaristan	385	539	123	474	123	1996	123
CH – İsviçre	910	1274	291	1121	291	4555	291
CY- Güney Kıbrıs Rum Yönetimi	525	735	168	647	168	2652	168
CZ - Çek Cumhuriyeti	525	735	168	647	168	2657	168
DE – Almanya	560	784	179	690	179	2816	179
DK – Danimarka	805	1127	258	992	258	4064	258
EE – Estonya	455	637	146	561	146	2339	146
ES – İspanya	595	833	190	733	190	3005	190
FI – Finlandiya	735	1029	235	906	235	3705	235
FR – Fransa	700	980	224	862	224	3523	224
GB – İngiltere	805	1127	258	992	258	4080	258
GR – Yunanistan	560	784	179	690	179	2845	179
HR – Hırvatistan	560	784	179	690	179	2839	179
HU – Macaristan	490	686	157	604	157	2525	157
IE – İrlanda	665	931	213	819	213	3336	213
IS – İzlanda	630	882	202	776	202	3329	202
IT – İtalya	665	931	213	819	213	3355	213
LI – Lihtenştayn	910	1274	291	1121	291	4592	291
LT – Litvanya	455	637	146	561	146	2344	146
LU - Lüksemburg	595	833	190	733	190	3006	190
LV – Letonya	455	637	146	561	146	2367	146
MT – Malta	490	686	157	604	157	2477	157
NL – Hollanda	630	882	202	776	202	3170	202
NO - Norveç	910	1274	291	1121	291	4594	291
PL – Polonya	455	637	146	561	146	2311	146
PT – Portekiz	525	735	168	647	168	2643	168
RO – Romanya	420	588	134	517	134	2173	134
SE – İsveç	735	1029	235	906	235	3707	235
SI – Slovenya	560	784	179	690	179	2839	179
SK – Slovakya	490	686	157	604	157	2477	157

## **II. YENİLİK TRANSFERİ (TRANSFER OF INNOVATION-TOI) PROJELERİ**

### **II. I ULUSAL ÖNCELİKLER / İDARİ TEDBİRLER**

Avrupa Komisyonu tarafından tespit edilen ve Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı'nda belirtilen öncelikler dışında herhangi bir ulusal öncelik uygulanmayacaktır.

### **II. I. B ULUSAL İDARİ TEDBİRLER**

Avrupa Komisyonu tarafından tespit edilen ve başvuru formu ile açıklanacak uygunluk kriterlerine (eligibility criteria) ek olarak ülkemizde herhangi bir idari tedbir uygulanmayacaktır.

### **II. II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Yenilik Transferi Projeleri için her proje için yıllık azami hibe miktarı 150.000 Avro olarak tespit edilmiş olup, projede yer alan personel ve seyahat bütçe kalemlerinde kullanılacak miktarlar aşağıda Tablo LDV-3 ve Tablo LDV-4'te belirtilmiştir.

01.10.2012 tarihinde yayınlanan **Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) Ülke Merkezli Proje ve Bireysel Faaliyetler 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısının** 40., 41. ve 42. sayfaları "Tablo LDV-3" ve "Tablo LDV-4" de yer alan Arnavutluk, Bosna Hersek, Karadağ, Makedonya ve Sırbistan ülkeleri tablolardan çıkarılmıştır (düzeltme tarihi: 09.10.2012).

**Tablo LDV-3: TOI Projelerinde görev alan personele ödenebilecek en yüksek günlük ücret miktarları (€)**

Sıra	Ülke	Yönetici	Araştırmacı / Öğretmen/ Eğitimci	Teknik	İdari
1	Almanya – DE	419	310	221	203
2	Avusturya – AT	449	302	244	194
3	Belçika– BE	460	360	240	214
4	Bulgaristan- BG	40	26	22	15
5	Çek Cumhuriyeti – CZ	134	110	80	58
6	Danimarka – DK	398	340	277	217
7	Estonya – EE	102	75	59	42
8	Finlandiya – FI	368	255	196	163
9	Fransa – FR	435	351	257	193
10	GKRY – CY	316	235	146	99
11	Hırvatistan – HR	213	192	154	97
12	Hollanda – NL	310	271	215	170
13	İngiltere – GB	355	334	231	158
14	İrlanda – IE	309	328	239	178
15	İspanya –ES	321	212	163	117
16	İsveç – SE	360	303	250	192
17	İsviçre – CH	478	354	252	232
18	İtalya – IT	454	298	200	174



19	İzlanda – IS	368	335	289	186
20	Letonya – LV	81	66	52	38
21	Lihtenştayn – LI	449	302	244	194
22	Litvanya – LT	75	62	47	34
23	Lüksemburg – LU	496	349	282	220
24	Macaristan – HU	107	86	65	44
25	Malta – MT	119	99	77	58
26	Norveç – NO	440	367	311	239
27	Polonya – PL	109	86	66	49
28	Portekiz – PT	258	181	122	77
29	Romanya- RO	124	95	74	47
30	Slovakya –SK	121	98	86	70
31	Slovenya –SI	240	182	146	92
32	Türkiye – TR	141	90	59	38
33	Yunanistan – EL	279	218	157	122

**Tablo LDV-4:** TOI Projeleri kapsamında gerçekleştirilecek seyahatler için geçerli olan en yüksek günlük harcırah hibesi miktarları (€)

Sıra	Ülke	Günlük harcırah hibesi (€)
1	Almanya - DE	220
2	Avusturya - AT	246
3	Belçika - BE	232
4	Bulgaristan - BG	145
5	Çek Cumhuriyeti - CZ	195
6	Danimarka - DK	311
7	Estonya – EE	175
8	Finlandiya – FI	277
9	Fransa - FR	269
10	GKRY – CY	194
11	Hırvatistan - HR	214
12	Hollanda – NL	242
13	İngiltere – GB	312
14	İrlanda – IE	253
15	İspanya - ES	227
16	İsveç – SE	275
17	İsviçre - CH	340
18	İtalya - IT	247
19	İzlanda – IS	235

20	Letonya – LV	172
21	Lihtenştayn – LI	340
22	Litvanya – LT	168
23	Lüksemburg – LU	232
24	Macaristan – HU	184
25	Malta – MT	191
26	Norveç - NO	340
27	Polonya - PL	179
28	Portekiz – PT	197
29	Romanya - RO	161
30	Slovakya –SK	186
31	Slovenya –SI	208
32	Türkiye TR	190
33	Yunanistan – GR	220

### **III. LEONARDO DA VİNCİ ORTAKLIK (PARTNERSHIPS) PROJELERİ**

#### **III.I ULUSAL ÖNCELİKLER/ İDARİ TEDBİRLER**

##### **III.I. A ULUSAL ÖNCELİKLER**

Avrupa Komisyonu tarafından tespit edilen ve Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı'nda belirtilen öncelikler dışında herhangi bir ulusal öncelik uygulanmayacaktır

##### **III.I. B ULUSAL İDARİ TEDBİRLER**

Başvuruların uygunluk kontrolü (eligibility check) aşamasında Avrupa Komisyonu tarafından tespit edilen uygunluk kriterlerine ek olarak aşağıdaki idari tedbirler de uygulanacaktır:

1. Bir teklifte, Türkiye'den en fazla 2 kurum/kuruluş ortak olarak katılabilecektir. Bu sayının aşılması halinde tüm ortakların başvurusu geçersiz sayılacaktır.
2. Her kurum/kuruluş sadece bir LdV Ortaklık başvurusunda bulunabilir. Birden fazla başvuruda bulunan kurum/kuruluş tüm başvuruları geçersiz sayılacaktır. Türkiye'den bir koordinatör kurumun başvurusunda ortaklık dilinin İngilizce dışında bir dil olması durumunda ortaklığın dilindeki orijinal başvuru formuna ek olarak aynı formdaki bilgilerin İngilizce tercümesinin de eklenmesi gerekmektedir. Ortak olarak başvuru yapılması durumunda ise projenin kabul edilmesinin ardından İngilizce tercüme talep edilecektir.
3. Başvuru tarihinde, halihazırda bir Leonardo da Vinci Ortaklık projesi yürütmekte olan kurum/kuruluşlar (projesi resmen kapanmamış olanlar) 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamaz. Devam eden ortaklık projesi olmasına rağmen başvuruda bulunan kurumun başvurusu geçersiz sayılacaktır.

Madde 2 ve 3'teki tedbirler, Bakanlıkların merkez teşkilatlarında genel müdürlükler ve müstakil daire başkanlıkları, taşra teşkilatlarında ise il ve ilçe düzeyindeki yapılanma; üniversiteler ve diğer yükseköğretim kurumları için herbir fakülte, enstitü ve meslek yüksekokulu temel alınarak uygulanacaktır. İdari yapılanmanın çeşidi konusunda tereddüt oluşan kurumlar için Başkanlığımızın kararı esas alınacaktır.

Mesleki eğitim kapsamına girmeyen okul öncesi eğitim kurumları, ilköğretim okulları ve genel liselerin sunacağı projeler ön değerlendirme aşamasında elenecektir. Okulların çeşidi konusunda tereddüt oluşması durumunda Başkanlığımızın kararı esas alınacaktır.

Proje teklifinin sunulmasından itibaren, projenin bütün aşamalarında gerek Ulusal Ajans gerekse proje ortaklarıyla iletişimi sağlaması beklenen irtibat kişinin proje başvurusunda bulunan ilgili kurumda çalışıyor olması gerekmektedir.

### **III.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Leonardo da Vinci Ortaklık projeleri için, proje esnasında yapılacak hareketlilik sayısı esas alınarak götürü (lump sum) hibe sağlanacaktır. Hibe miktarları, aşağıda Tablo LDV-5'te belirtilmiştir:

**Tablo LDV-5:** Leonardo da Vinci Ortaklık projeleri götürü hibe miktarları

Asgari hareketlilik sayısı / kişi sayısı	Götürü (Sabit) Hibe Miktarı (€)
4	8.500
8	14.000
12	18.000
24	24.000

## **IV. LDV HAZIRLIK ZİYARETLERİ<sup>3</sup>**

### **IV.I ULUSAL ÖNCELİKLER/İDARİ TEDBİRLER**

#### **IV.I.A ULUSAL ÖNCELİKLER**

1. Leonardo da Vinci Programı kapsamında Hayatboyu Öğrenme Programı döneminde daha önce hiç hibe almamış başvuru sahiplerinden gelen başvurulara ek 5 puan verilecektir.
2. Kalkınmada öncelikli illerden gelen başvurulara ek 5 puan verilecektir (Kalkınmada Öncelikli İller: Adıyaman, Ağrı, Aksaray, Amasya, Ardahan, Artvin, Bartın, Batman, Bayburt, Bingöl, Bitlis, Çanakkale (Bozcaada ve Gökçeada İlçeleri), Çankırı, Çorum, Diyarbakır, Elazığ, Erzincan, Erzurum, Giresun, Gümüşhane, Hakkari, Iğdır, Kahramanmaraş, Karabük, Karaman, Kars, Kastamonu, Kırıkkale, Kırşehir, Kilis, Malatya, Mardin, Muş, Nevşehir, Niğde, Ordu, Osmaniye, Rize, Samsun, Siirt, Sinop, Sivas, Şanlıurfa, Şırnak, Tokat, Trabzon, Tunceli, Van, Yozgat, Zonguldak).

<sup>3</sup> Bu faaliyet, İrtibat Seminerlerini de kapsamaktadır.

3. Özel sektör ve sivil toplum kuruluşlarından sunulan başvurulara ek 3 puan verilecektir.
4. Engelli katılımcıların başvurularına ek 2 puan verilecektir.

Bu öncelikler başvuru sahiplerinin beyanları esas alınarak değerlendirilecektir. Gerçeğe aykırı beyanda bulunulduğunun herhangi bir aşamada tespit edilmesi durumunda başvuru geçersiz kabul edilecektir.

#### **IV.I.B ULUSAL İDARİ TEDBİRLER**

1. Bir dönemde bir kurumdan ancak bir başvuru kabul edilecektir.
2. Başvuru ile birlikte alınan davet mektubunun sunulması gerekmektedir.
3. Başvuru sahibi kurum/kuruluş adına katılacak kişinin dil yeterlilik puanını gösteren ulusal veya uluslararası belgesini başvuru ile birlikte sunması gerekmektedir. Dil yeterlilik belgesini sunmayan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılacaktır. Başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte sunmaları  gereken son beş yıla ait dil puanı belgesi, KPDS 70 olarak belirlenmiştir. KPDS 70 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine KPDS 70 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı (ÖSYM)'nin internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavlari-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilmektedir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.

Ancak; başvuruyla birlikte yabancı dille eğitim yapan bir fakülteden mezuniyet belgesi veya diploması ya da yabancı bir dilde filoloji eğitimi veren bir bölümden (fakülte) mezuniyet belgesi veya diploması sunulması halinde yukarıda belirtilen dil belgesi kriteri aranmaz. Ayrıca, Hazırlık Ziyareti çalışma dilinin başvuru sahibinin anadilinde olduğunun kanıtlanması halinde, yabancı dil belgesi sunmak gerekmez.

#### **IV.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Amacı Leonardo da Vinci Programı kapsamında proje sunabilecek kurum ve kuruluşların projeleri için ortaklık kurlmaları ve proje üretmelerini sağlamaya katkı sağlamak olan bu faaliyet için, bu Teklif Çağrısının sonunda yer alan Tablo PV-1 çerçevesinde hibe desteği sağlanacaktır. Bu faaliyete ilişkin ayrıntılı bilgiler, “Lifelong Learning Programme –Guide 2013” belgesinde yer almaktadır.

# **GRUNDTVIG (YETİŞKİN EĞİTİMİ) PROGRAMI**

## **GENEL HUSUSLAR**

Avrupa Komisyonu'nun 03 Ağustos 2012 tarihinde yayınlamış olduğu Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013 Yılı Genel Teklif Çağrısı'nda Program faaliyetlerinin 2013 yılı stratejik öncelikleri ilan edilmiştir (bkz. bu Ulusal Teklif Çağrısının başlangıcında yer alan Genel Hususlar bölümü paragraf 2, Madde 1). Alınan başvuruların değerlendirilmesi sürecinde bu önceliklerin yanı sıra aşağıda belirtilen uygulamaya yönelik idari tedbirler ve ulusal öncelikler ve geçerli olacaktır.

## **GENEL İDARİ TEDBİRLER:**

1. Başvurularda, başvuru sahiplerinin beyanları esastır. Ancak, değerlendirmeyi etkileyecek şekilde yanlış beyanda bulunulduğunun herhangi bir aşamada tespit edilmesi durumunda başvuru geçersiz sayılır ve proje kapanmış olsa dahi hibe tahsisi iptal edilir.
2. Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları projelerinde görevli irtibat kişileri başka herhangi bir ortaklık projesinde (Comenius, LdV ve Grundtvig kapsamındaki) irtibat kişisi olarak görev alamazlar. Aksi durumda bu kişilerin Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları kapsamında yaptıkları hareketlilikler geçersiz sayılır.
3. Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları, Gönüllü Projeleri ve Çalışma Grupları projelerinde görevli irtibat kişilerinin, başvuru sahibi kuruluşların personeli ya da üyesi olma zorunluluğu bulunmaktadır. Birden fazla kuruluşta görev yapan kişilerin fiilen görev yaptıkları kuruluşları esas alınır.
4. Başvurularda İngilizce dışında bir dil kullanılması durumunda orijinal başvuru formuna ek olarak aynı formdaki proje içeriği ile ilgili bilgilerin İngilizce veya Türkçe tercümesinin de eklenmesi gerekmektedir. Program tarafından başvuru sahibine verilen sürede ilgili tercüme sunmayan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır.
5. Çifte finansmanın önlenmesi bakımından başvuruların özgün olma zorunluluğu bulunmaktadır. Bu nedenle, başka bir başvuruyla aynı ya da çok benzer başvurular herhangi bir aşamada geçersiz sayılır ve proje kapanmış olsa dahi hibe tahsisi iptal edilir. Başvuruların benzerlik düzeylerini belirleme yetkisi ve kararı ilgili Programa aittir.
6. Avrupa Komisyonu veya Ulusal Ajans'ın daveti üzerine herhangi bir etkinliğe Grundtvig Ziyaret ve Değişimleri faaliyeti kapsamında başvuranlar için ilan edilen son başvuru tarihleri ve dönemleri yerine Programın belirlediği tarihler geçerli olacaktır.
7. Grundtvig bireysel faaliyetleri kapsamında başvurusu kabul edilen yararlanıcıların kurum ya da görev değişikliği nedeniyle Grundtvig Programı'ndan kabul edilme şartlarının değişmesi halinde hibe sözleşmeleri iptal edilir.
8. Grundtvig Hizmetiçi Eğitim Faaliyeti kapsamında kursu iptal edilen yararlanıcıya sadece bir defaya mahsus olmak üzere başka bir kurs seçme imkanı tanınır. Seçilen yeni kursun uygun olmaması ya da herhangi bir nedenle iptal edilmesi halinde yararlanıcıya ikinci bir kurs seçme imkanı tanınmaz ve sözleşmesi iptal edilir.

## **I. GRUNDTVIG ÖĞRENME ORTAKLIKLARI:**

### **I.I İDARİ TEDBİRLER / ULUSAL ÖNCELİKLER**

#### **Ulusal İdari Tedbirler:**

1. Kuruluşlar aynı teklif çağrısı döneminde tek bir Grundtvig Öğrenme Ortaklığı projesi başvurusu yapabilirler. Büyük kuruluşlar her birim (genel müdürlük, müdürlük, fakülte, yüksekokul, enstitü gibi) başına tek bir başvuru yapabilirler. Birden fazla proje başvurusunda bulunan kuruluşların tüm başvuruları değerlendirmeye alınmadan geçersiz sayılır. Ayrıca, Grundtvig Programı kapsamında mevcut bir Grundtvig Öğrenme Ortaklığı projesi devam eden (2011 ve 2012 dönemi projeleri) kuruluşların başvuruları da geçersiz sayılır.
2. Bir projede Türkiye'den sadece bir kuruluş (ortak) yer alabilir. Bir projede Türkiye'den birden fazla kuruluşun yer alması durumunda, bu kuruluşların başvurularının tamamı geçersiz sayılır.
3. Başvuru sahibi kuruluşların, Grundtvig Programı'nca tarif edildiği şekliyle yetişkin eğitimi ile ilgili bağlantılarının olması gerekmektedir. Ulusal Ajans, başvuru sahibi kuruluşun yetişkin eğitimi bağlantısını kanıtlayıcı ek belge talep edebilir. Yetişkin eğitimi ile bağlantısı olmayan ya da çok sınırlı olan (bir Grundtvig Öğrenme Ortaklığı projesi yürütecek düzeyde olmayan) başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Örgün eğitim yapan kuruluşlar 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamazlar<sup>4</sup>. Ulusal Ajans, başvuru sahibi kuruluşun Grundtvig Programı'nca tarif edildiği şekliyle yetişkin eğitimi bağlantısı olmadığı kanaatine varırsa başvuru geçersiz sayılır.

#### **Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler:**

Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları için uygulamaya yönelik ulusal öncelikler şunlardır:

1. Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları kapsamında Socrates veya Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) kapsamında hiç hibe almayan aşağıdaki illerden yapılan başvurular önceliklidir (ek 10 puan): Artvin, Bayburt, Bitlis, Erzincan, Hakkari, Kars, Kırklareli, Siirt.
2. Müze, kütüphane, cezaevi, bakımevi ile özel ihtiyaç sahibi ve dezavantajlı öğrencilerle çalışan kuruluşlardan gelen başvurular önceliklidir (ek 5 puan).

### **I.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları projeleri için 2013 Teklif Çağrısı döneminde proje esnasında yapılacak hareketlilik sayısı esas alınarak götürü bedelde hibe sağlanacaktır. Her ulusal ajans, kendi ülkesinden başvuru yapacak olan kuruluşların alabilecekleri azami hibe miktarlarını belirlemiştir. Türkiye için bu miktarlar aşağıda Tablo GRU-1'deki gibidir:

---

<sup>4</sup> Bu kuruluşların okul aile birlikleri de aynı kapsamdadır. Üniversitelerin de örgün eğitim dışında yetişkin eğitimi faaliyetlerinin olması gerekmektedir.

**Tablo GRU-1:** Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları Hareketlilik Sayılarına Göre Hibe Miktarları

<b>Yapılması Gereken En Düşük Hareketlilik Sayısı</b>	<b>Götürü (sabit) Hibe Miktarı (€)</b>
4	8.500
8	12.500
12	16.500
24 <sup>5</sup>	25.000

## **II. GRUNDTVIG GÖNÜLLÜ PROJELERİ**

### **II.I İDARİ TEDBİRLER / ULUSAL ÖNCELİKLER**

#### **Ulusal İdari Tedbirler:**

1. Kuruluşlar birden fazla Gönüllü Projesi başvurusu yapabilirler. Ancak, bir kuruluş aynı anda en fazla iki (2) Gönüllü Projesi yürütebilir. Büyük kuruluşlar bağlı genel müdürlükleri veya müdürlükleri, üniversiteler ise fakülte, yüksekokul ve enstitüleri sayıları kadar olmak üzere her biri için en fazla iki (2) Gönüllü Projesi yürütebilirler. En fazla yürütülebilecek proje sayısından fazla başvuru yapan kuruluşlara yürütmek ya da iptal etmek istedikleri projeler konusunda tercih hakkı tanınır. Ulusal Ajans tarafından verilen son tercih tarihine kadar tercih yapmayan kuruluşların tüm başvuruları geçersiz sayılır.
2. Grundtvig Programı kapsamında mevcut iki Gönüllü Projesi devam eden kuruluş, sözkonusu projeleri tamamlamadan ve hibe sözleşmesinin tüm şartlarını yerine getirmeden yeni bir proje başvurusu yapamaz. Devam eden iki projesi olduğu halde yeni bir proje başvurusu yapan kuruluşların başvuruları geçersiz sayılır.

#### **Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler:**

1. 2007'den itibaren Hayatboyu Öğrenme Programı kapsamında Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları, Grundtvig Gönüllü Projeleri ve Grundtvig Çalışma Grupları kapsamında hiç hibe almamış kuruluşların başvuruları önceliklidir (ek 10 puan).
2. Müze, kütüphane, cezaevi, bakımevi ile özel ihtiyaç sahibi ve dezavantajlı öğrencilerle çalışan kuruluşlardan gelen başvurular önceliklidir (ek 5 puan).

### **II.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Grundtvig Gönüllü Projeleri için 2013 Teklif Çağrısı döneminde, Avrupa Komisyonu'nun belirlediği sınırlar çerçevesinde götürü usulde hibe sağlanacaktır. Her ulusal ajans, kendi ülkesinden başvuru yapacak olan kuruluşların alabilecekleri azami hibe miktarlarını belirlemiştir. Türkiye için bu miktar aşağıda Tablo GRU-2'deki gibidir:

<sup>5</sup> En az 16 hareketlilik farklı öğrenciler tarafından gerçekleştirilmelidir.

**Tablo GRU-2:** Grundtvig Gönüllü Projeleri Kuruluş Statüsüne Göre Hibe Miktarları

Kuruluş Statüsü	Gönüllü Baş Hibe Miktarı (€)
Gönderen Kuruluş	800
Ev Sahibi Kuruluş	390

### Harcırah Hibesi Miktarları

Grundtvig Gönüllü Projeleri kapsamında 2013 Teklif Çağrısı döneminde sağlanacak harcırah hibesi miktarları Türkiye için haftalık ve/veya günlük olarak aşağıda Tablo GRU-3'te belirtilmiştir:

**Tablo GRU-3:** Grundtvig Gönüllü Projeleri – 2013 Yılı Harcırah Hibesi Miktarları

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Hariç	
	Üç Hafta için Toplam Miktar (€)	Üçüncü Haftadan Sonra Eklenecek Haftalık Miktar (€) (4-8 hafta)
Türkiye - TR	1.117	157

### *Seyahat ve Giriş/Çıkış Vizeleri Hibe Miktarları*

Seyahat için azami 550 Avro, giriş/çıkış vize bedelleri için azami 100 Avro olmak üzere seyahat ve giriş/çıkış vize bedelleri, Komisyon kuralları çerçevesinde yapılması koşuluyla, gerçekleşen tutar üzerinden ödenir.

### *Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı*

Kanıtlanması şartıyla, gönüllü kişilerin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırah hibesi miktarları AB Komisyonu'nun azami harcırah hibesi miktarları kadar artırılabilir. Bu miktarlara Genel Teklif Çağrısı (Lifelong Learning Programme – Guide 2013 Part I, tablo 1a)'ndan ulaşılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

## **III. GRUNDTVIG ÇALIŞMA GRUPLARI**

### **III.1 İDARİ TEDBİRLER / ULUSAL ÖNCELİKLER**

#### **Ulusal İdari Tedbirler:**

1. Kuruluşlar aynı teklif çağrısı döneminde tek bir Çalışma Grubu başvurusu yapabilirler. Büyük kuruluşlar her birim (genel müdürlük, müdürlük, fakülte, yüksek okul, enstitü gibi) başına tek bir başvuru yapabilirler. Birden fazla başvuruda bulunan kuruluşların tüm başvuruları değerlendirmeye alınmadan geçersiz sayılır.
2. 2012 Teklif Çağrısı döneminde Çalışma Grubu faaliyeti kapsamında hibe alan kuruluşlar, 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamazlar.



3. Başvuru sahibi kuruluşların, düzenlemek istedikleri Çalışma Grubu konusunda tecrübe sahibi olmaları zorunludur. Başvuru sahiplerinin kendi faaliyet alanları dışındaki bir konuyla ilgili Çalışma Grubu başvuruları geçersiz sayılır.

### Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler:

1. 2007'den itibaren Hayatboyu Öğrenme Programı kapsamında Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları, Grundtvig Gönüllü Projeleri ve Grundtvig Çalışma Grupları kapsamında hiç hibe almamış kuruluşların başvuruları önceliklidir (ek 10 puan).
2. Müze, kütüphane, cezaevi, bakımevi ile özel ihtiyaç sahibi ve dezavantajlı öğrencilerle çalışan kuruluşlardan gelen başvurular önceliklidir (ek 5 puan).

### III.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI

Grundtvig Çalışma Grupları için 2013 Teklif Çağrısı döneminde organizasyon masrafları için, Avrupa Komisyonu'nun belirlediği miktarda götürü usulde hibe sağlanacaktır. Her ulusal ajans, kendi ülkesinden başvuru yapacak olan kuruluşların alabilecekleri azami hibe miktarlarını belirlemiştir. Türkiye için bu miktar aşağıda Tablo GRU-4'teki gibidir:

**Tablo GRU-4:** Grundtvig Çalışma Grubu Düzenleyecek Kuruluşlar için Organizasyon Hibe Miktarı

Ülke	Götürü (sabit) Hibe Miktarı (€)
Türkiye	2.945

### Harcırah Hibesi Miktarları

Grundtvig Çalışma Grupları kapsamında 2013 Teklif Çağrısı döneminde Türkiye'deki bir Çalışma Grubuna katılacak olan katılımcılar için uygulanacak seyahat ve giriş/çıkış vize masrafları **dahil** harcırah hibesi miktarları günlük olarak aşağıda Tablo GRU-5'te belirtilmiştir:

**Tablo GRU-5:** Grundtvig Çalışma Grupları - 2013 Yılı Seyahat ve Harcırah Hibesi Miktarları

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Dahil							
	Beş Günün Toplam Miktarı (€)	Altı Günün Toplam Miktarı (€)	Yedi Günün Toplam Miktarı (€)	Sekiz Günün Toplam Miktarı (€)	Dokuz Günün Toplam Miktarı (€)	On Günün Toplam Miktarı (€)	Onbir Günün Toplam Miktarı (€)	Oniki Günün Toplam Miktarı (€)
Türkiye	490	588	686	725	764	803	842	881

### Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı

Kanıtlanması şartıyla, öğrencilerin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olmaları gibi) durumunda refakatçi talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

## **IV. GRUNDTVIG HİZMETİÇİ EĞİTİM FAALİYETİ**

### **IV.I İDARİ TEDBİRLER / ULUSAL ÖNCELİKLER**

#### **Ulusal İdari Tedbirler:**

1. Grundtvig Programının herhangi bir bireysel faaliyetinden (Hizmetiçi Eğitim, Ziyaret ve Değişimleri ve Asistanlık faaliyetleri) mevcut ya da son iki teklif çağrısı dönemlerinde (2011, 2012 ve 2013) hibe alan başvuru sahipleri 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamazlar. Ayrıca, aynı teklif çağrısının herhangi bir başvuru döneminde bir başvuru sahibi tek bir başvuru yapabilir. Söz konusu kriterlere uymayan başvuru sahiplerinin tüm başvuruları değerlendirmeye alınmadan geçersiz sayılır.
2. Başvuru sahiplerinin, Grundtvig Programı'na tarif edildiği şekliyle yetişkin eğitimi ile ilgili bağlantılarının olması gerekmektedir. Ulusal Ajans, başvuru sahiplerinden yetişkin eğitimi bağlantılarını kanıtlayıcı ek belge talep edebilir. Yetişkin eğitimi ile bağlantısı olmayan ya da çok sınırlı olan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Örgün eğitim yapan kuruluşlarda (ilk/orta/yüksek) çalışan başvuru sahipleri 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamazlar<sup>6</sup>. Ancak, bu kurumlarda doğrudan yetişkin eğitimi yapanlar, yetişkin eğitimi alanında bir kariyere imkan tanıyan bir eğitim tamamlayan ve yetişkin eğitimi alanında çalışmak ya da bu alanda tekrar işe başlamak isteyenler ile başka bir iş alanından yetişkin eğitime yönelen kişiler, bu plan, talep ve sertifikasyonlarını kanıtlamak şartıyla başvuru yapabilirler.
3. Başvuru sahipleri, Ulusal Ajans'ın talep ettiği tüm belgeleri eksiksiz sunmalıdırlar. Bu belgeler; kurs organizatöründen alınan kurs önkayıt teyidi, Grundtvig Kurs Veritabanı'nda yer almayan kurslar için günlük programı da içeren kurs içeriğini açıklayıcı belge(ler) ile yabancı dil öğrenme kursları hariç başvuru sahibinin, kursun çalışma dilini bildiğini gösterir belgedir. Belirtilen belgeleri sunmayan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Grundtvig Programı için belirlenen yabancı dil düzeyleri şunlardır:
  - Başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte sunmaları gereken dil puanı belgesi, KPDS: 50 olarak belirlenmiştir. KPDS 50 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı (ÖSYM)'nin internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavleri-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilmektedir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.
  - Yabancı dille eğitim yapan bir fakülteden mezuniyet belgesi veya diploması ya da yabancı bir dilde filoloji eğitimi veren bir bölümden (fakülte) mezuniyet belgesi veya diploması. Bu tür belgelerin sunulması halinde yukarıda belirtilen dil belgesi kriteri aranmaz.
  - İlgili faaliyetin yapılacağı dili “upper intermediate” seviyesinde bildiğini kanıtlayıcı ve Milli Eğitim Bakanlığı onaylı resmi veya özel kurslardan, üniversitelerden veya yabancı ülke kuruluşlarının dil kurslarından alınmış belge.

<sup>6</sup> Bu kuruluşların okul aile birlikleri de aynı kapsamdadır.

Hizmetiçi eğitim kursu çalışma dilinin başvuru sahibinin anadilinde olduğunun kanıtlanması halinde, yabancı dil belgesi sunulması gerekmez.

#### Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler:

1. 2007'den itibaren Hayatboyu Öğrenme Programı kapsamında Grundtvig Programının herhangi bir bireysel faaliyetinden hiç hibe almamış başvuru sahipleri önceliklidir (ek 10 puan).
2. Müze, kütüphane, cezaevi, bakımevinde ve özel ihtiyaç sahibi ve dezavantajlı öğrencilerle çalışan başvuru sahipleri önceliklidir (ek 5 puan).

#### IV.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI

Grundtvig Hizmetiçi Eğitim Faaliyeti kapsamında 2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde sağlanacak harcırah hibesi miktarları gidilecek ülkelere göre günlük ve/veya haftalık olarak aşağıda Tablo GRU-6'da belirtilmiştir:

**Tablo GRU-6:** Grundtvig Hizmetiçi Eğitim Faaliyeti - 2013 Yılı Harcırah Hibesi Miktarları

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Hariç			
	Günlük Miktar (7 güne kadar) (€)	Birinci Hafta için Toplam Miktar (€)	İkinci Hafta için Toplam Miktar (€)	Üçüncü Hafta ve Sonrası için Eklenecek Haftalık Miktar (€) (3-6 hafta)
Avusturya - AT	126	882	1.235	202
Belçika - BE	119	833	1.166	190
Bulgaristan - BG	77	539	755	123
İsviçre - CH	182	1.274	1.784	291
GKRY - CY	105	735	1.029	168
Çek Cumhuriyeti - CZ	105	735	1.029	168
Almanya - DE	112	784	1.098	179
Danimarka - DK	161	1.127	1.578	258
Estonya - EE	91	637	892	146
Yunanistan - EL	112	784	1.098	179
İspanya - ES	119	833	1.166	190
Finlandiya - FI	147	1.029	1.441	235
Fransa - FR	140	980	1.372	224
İngiltere - GB	161	1.127	1.578	258
Hırvatistan - HR	112	784	1.098	179
Macaristan - HU	98	686	960	157
İrlanda - IE	133	931	1.303	213
İzlanda - IS	126	882	1.235	202
İtalya - IT	133	931	1.303	213
Lihtenştayn - LI	182	1.274	1.784	291
Litvanya - LT	91	637	892	146
Lüksemburg - LU	119	833	1.166	190
Letonya - LV	91	637	892	146

Malta - MT	98	686	960	157
Hollanda - NL	126	882	1.235	202
Norveç - NO	182	1.274	1.784	291
Polonya - PL	91	637	892	146
Portekiz - PT	105	735	1.029	168
Romanya - RO	84	588	823	134
İsveç - SE	147	1.029	1.441	235
Slovenya - SI	112	784	1.098	179
Slovakya - SK	98	686	960	157
Türkiye - TR	Aynı ülke içindeki bir faaliyet için hibe sağlanmaz.			

### ***Seyahat ve Giriş/Çıkış Vizeleri Hibe Miktarları***

Seyahat için azami 550 Avro, giriş/çıkış vize bedelleri için azami 100 Avro olmak üzere seyahat ve giriş/çıkış vize bedelleri, Komisyon kuralları çerçevesinde yapılması koşuluyla, gerçekleşen tutar üzerinden ödenir.

### ***Faaliyet Ücreti Hibe Miktarı***

Gerçekleşen miktar esas olmak üzere, kurs ücreti için günlük azami 150 Avro'yu aşmamak kaydıyla en fazla 750 Avro hibe sağlanır.

### ***Hazırlık Hibesi Miktarı***

Pedagojik, dil ve kültürel hazırlık yapmak amacıyla en fazla 150 Avro tutarında götürü usulde hibe sağlanır. Yabancı dil öğretmenleri ile hizmetiçi kursunun doğrudan yabancı dille ilgili olması durumunda yabancı dil için hazırlık hibesi ödenmez.

### ***Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı***

Kanıtlanması şartıyla, kişinin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırah hibesi miktarları AB Komisyonu'nun azami harcırah hibesi miktarları kadar artırılabilir. Bu miktarlara Genel Teklif Çağrısı (Lifelong Learning Programme – Guide 2013 Part I, tablo 1a)'ndan ulaşılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

## **IV. GRUNDTVIG ZİYARET VE DEĞİŞİMLERİ FAALİYETİ**

### **V.I İDARİ TEDBİRLER / ULUSAL ÖNCELİKLER**

#### **Ulusal İdari Tedbirler:**

1. Grundtvig Programının herhangi bir bireysel faaliyetinden (Hizmetiçi Eğitim, Ziyaret ve Değişimleri ve Asistanlık faaliyeti) mevcut ya da son iki teklif çağrısı dönemlerinde (2011, 2012 ve 2013) hibe alan başvuru sahipleri 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamazlar. Ayrıca, aynı teklif çağrısının herhangi bir başvuru döneminde bir başvuru sahibi tek bir başvuru yapabilir. Söz konusu kriterlere uymayan başvuru sahiplerinin tüm başvuruları değerlendirmeye alınmadan geçersiz sayılır.
2. Başvuru sahiplerinin, Grundtvig Programı'nca tarif edildiği şekliyle yetişkin eğitimi ile ilgili bağlantılarının olması gerekmektedir. Ulusal Ajans, başvuru sahiplerinden yetişkin eğitimi bağlantılarını kanıtlayıcı ek belge talep edebilir. Yetişkin eğitimi ile bağlantısı olmayan ya da çok sınırlı olan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Örgün eğitim yapan kuruluşlarda (ilk/orta/yüksek) çalışan başvuru sahipleri 2013 Teklif Çağrısı

döneminde başvuru yapamazlar<sup>7</sup>. Ancak, bu kurumlarda doğrudan yetişkin eğitimi yapanlar, yetişkin eğitimi alanında bir kariyere imkan tanıyan bir eğitim tamamlayan ve yetişkin eğitimi alanında çalışmak ya da bu alanda tekrar işe başlamak isteyenler ile başka bir iş alanından yetişkin eğitime yönelen kişiler, bu plan, talep ve sertifikasyonlarını kanıtlamak şartıyla başvuru yapabilirler.

3. Başvuru sahipleri, Ulusal Ajans'ın talep ettiği tüm belgeleri eksiksiz sunmalıdırlar. Bu belgeler; faaliyet organizatöründen alınan faaliyet önkayıt teyidi (seminer ve konferanslar için istenmez), Grundtvig Kurs Veritabanı'nda yer almayan faaliyetler için günlük programı da içeren faaliyet içeriğini açıklayıcı belge(ler) ile başvuru sahibinin, faaliyetin çalışma dilini bildiğini gösterir belgedir. Belirtilen belgeleri sunmayan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Grundtvig Programı için belirlenen yabancı dil düzeyleri şunlardır:

➤ Başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte sunmaları gereken dil puanı belgesi, KPDS: 50 olarak belirlenmiştir. KPDS 50 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı (ÖSYM)'nin internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavleri-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilmektedir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.

➤ Yabancı dille eğitim yapan bir fakülteden mezuniyet belgesi veya diploması ya da yabancı bir dilde filoloji eğitimi veren bir bölümden (fakülte) mezuniyet belgesi veya diploması. Bu tür belgelerin sunulması halinde yukarıda belirtilen dil belgesi kriteri aranmaz.

➤ İlgili faaliyetin yapılacağı dili “upper intermediate” seviyesinde bildiğini kanıtlayıcı ve Milli Eğitim Bakanlığı onaylı resmi veya özel kurslardan, üniversitelerden veya yabancı ülke kuruluşlarının dil kurslarından alınmış belge.

Ziyaret ve Değişim Faaliyeti çalışma dilinin başvuru sahibinin anadilinde olduğunun kanıtlanması halinde, yabancı dil belgesi sunulması gerekmez.

### **Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler:**

1. 2007'den itibaren Hayatboyu Öğrenme Programı kapsamında Grundtvig Programının herhangi bir bireysel faaliyetinden hiç hibe almamış başvuru sahipleri önceliklidir (ek 10 puan).
2. Müze, kütüphane, cezaevi, bakımevinde ve özel ihtiyaç sahibi ve dezavantajlı öğrencilerle çalışan başvuru sahipleri önceliklidir (ek 5 puan).

---

<sup>7</sup> Bu kuruluşların okul aile birlikleri de aynı kapsamdadır.

## V.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI

Grundtvig Ziyaret ve Değişimleri kapsamında 2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde sağlanacak harcırah hibesi miktarları gidilecek ülkelere göre haftalık ve/veya günlük olarak aşağıda Tablo GRU-7’de belirtilmiştir:

**Tablo GRU-7: Grundtvig Ziyaret ve Değişimleri - 2013 Yılı Harcırah Hibesi Miktarları**

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Hariç			
	Günlük Miktar (7 güne kadar) (€)	Birinci Hafta için Toplam Miktar (€)	İkinci Hafta için Toplam Miktar (€)	Üçüncü Hafta ve Sonrası için Eklenecek Haftalık Miktar (€) (3-12 hafta)
Avusturya - AT	126	882	1.235	202
Belçika - BE	119	833	1.166	190
Bulgaristan - BG	77	539	755	123
İsviçre – CH*	182	1.274	1.784	291
GKRY - CY	105	735	1.029	168
Çek Cumhuriyeti - CZ	105	735	1.029	168
Almanya - DE	112	784	1.098	179
Danimarka - DK	161	1.127	1.578	258
Estonya - EE	91	637	892	146
Yunanistan - EL	112	784	1.098	179
İspanya - ES	119	833	1.166	190
Finlandiya - FI	147	1.029	1.441	235
Fransa - FR	140	980	1.372	224
İngiltere - GB	161	1.127	1.578	258
Hırvatistan – HR*	112	784	1.098	179
Macaristan - HU	98	686	960	157
İrlanda - IE	133	931	1.303	213
İzlanda – IS*	126	882	1.235	202
İtalya - IT	133	931	1.303	213
Lihtenştayn – LI*	182	1.274	1.784	291
Litvanya - LT	91	637	892	146
Lüksemburg - LU	119	833	1.166	190
Letonya - LV	91	637	892	146
Malta - MT	98	686	960	157
Hollanda - NL	126	882	1.235	202
Norveç – NO*	182	1.274	1.784	291
Polonya - PL	91	637	892	146
Portekiz - PT	105	735	1.029	168
Romanya - RO	84	588	823	134
İsveç - SE	147	1.029	1.441	235
Slovenya - SI	112	784	1.098	179
Slovakya - SK	98	686	960	157
Türkiye – TR**	98	686	960	157

\* İlgili ülkede bir konferans/seminer/fuar gibi etkinlikler veya AB Komisyonu ya da ulusal ajanslar tarafından düzenlenen faaliyetler dışında katılım mümkün değildir.

\*\*AB Komisyonu ya da Türkiye Ulusal Ajansı'nın daveti dışında katılım mümkün değildir.

### ***Seyahat ve Giriş/Çıkış Vizeleri Hibe Miktarları***

Seyahat için azami 550 Avro, giriş/çıkış vize bedelleri için azami 100 Avro olmak üzere seyahat ve giriş/çıkış vize bedelleri, Komisyon kuralları çerçevesinde yapılması koşuluyla, gerçekleşen tutar üzerinden ödenir.

### ***Faaliyet Ücreti Hibesi Miktarı***

Gerçekleşen miktar esas olmak üzere, faaliyet ücreti (konferans ve seminer ücretleri dahil) için günlük azami 150 Avro'yu aşmamak kaydıyla en fazla 750 Avro hibe sağlanır.

### ***Hazırlık Hibesi Miktarı***

Pedagojik, dil ve kültürel hazırlık yapmak amacıyla en fazla 250 Avro tutarında götürü usulde hibe sağlanır. Yabancı dil öğretmenleri ile faaliyetin doğrudan yabancı dille ilgili olması durumunda yabancı dil için hazırlık hibesi ödenmez.

### ***Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı***

Kanıtlanması şartıyla, kişinin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırah hibesi miktarları AB Komisyonu'nun azami harcırah hibesi miktarları kadar artırılabilir. Bu miktarlara Genel Teklif Çağrısı (Lifelong Learning Programme – Guide 2013 Part I, tablo 1a)'ndan ulaşılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

## **VI. GRUNDTVIG ASİSTANLIĞI**

### **VI.1 İDARİ TEDBİRLER / ULUSAL ÖNCELİKLER**

#### **Ulusal İdari Tedbirler:**

1. Grundtvig Programının herhangi bir bireysel faaliyetinden (Hizmetiçi Eğitim ve Ziyaret ve Değişimleri faaliyeti) mevcut ya da son iki teklif çağrısı dönemlerinde (2011, 2012 ve 2013) hibe alan başvuru sahipleri 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamazlar. Ayrıca, aynı teklif çağrısının herhangi bir başvuru döneminde bir başvuru sahibi tek bir başvuru yapabilir. Sözkonusu kriterlere uymayan başvuru sahiplerinin başvuruları değerlendirmeye alınmadan geçersiz sayılır.
2. Başvuru sahiplerinin, Grundtvig Programı'nca tarif edildiği şekliyle yetişkin eğitimi ile ilgili bağlantılarının olması gerekmektedir. Ulusal Ajans, başvuru sahiplerinden yetişkin eğitimi bağlantılarını kanıtlayıcı ek belge talep edebilir. Yetişkin eğitimi ile bağlantısı olmayan ya da çok sınırlı olan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Örgün eğitim yapan kuruluşlarda (ilk/orta/yüksek) çalışan başvuru sahipleri 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamazlar<sup>8</sup>. Ancak, bu kurumlarda doğrudan yetişkin eğitimi yapanlar, yetişkin eğitimi alanında bir kariyere imkan tanıyan bir eğitim tamamlayan ve yetişkin eğitimi alanında çalışmak ya da bu alanda tekrar işe başlamak isteyenler ile başka bir iş alanından yetişkin eğitime yönelen kişiler, bu plan, talep ve sertifikasyonlarını kanıtlamak şartıyla başvuru yapabilirler.
3. Başvuru sahipleri, Ulusal Ajans'ın talep ettiği tüm belgeleri eksiksiz sunmalıdırlar. Bu belgeler; ev sahibi kuruluştan alınan ıslak imzalı teyit yazısı, programı da içeren ve Asistanlığın içeriğini açıklayıcı belge(ler), Europass CV ile başvuru sahibinin, Asistanlığın çalışma dilini bildiğini gösterir belgedir. Belirtilen belgeleri sunmayan

<sup>8</sup> Bu kuruluşların okul aile birlikleri de aynı kapsamdadır.

başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Grundtvig Programı için belirlenen yabancı dil düzeyleri şunlardır:

- Başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte sunmaları gereken dil puanı belgesi, KPDS: 50 olarak belirlenmiştir. KPDS 50 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı (ÖSYM)'nin internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavlari-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.
- Yabancı dille eğitim yapan bir fakülteden mezuniyet belgesi veya diploması ya da yabancı bir dilde filoloji eğitimi veren bir bölümden (fakülte) mezuniyet belgesi veya diploması. Bu tür belgelerin sunulması halinde yukarıda belirtilen dil belgesi kriteri aranmaz.
- İlgili faaliyetin yapılacağı dili “upper intermediate” seviyesinde bildiğini kanıtlayıcı ve Milli Eğitim Bakanlığı onaylı resmi veya özel kurslardan, üniversitelerden veya yabancı ülke kuruluşlarının dil kurslarından alınmış belge.

Asistanlık Faaliyeti çalışma dilinin başvuru sahibinin anadilinde olduğunun kanıtlanması halinde, yabancı dil belgesi sunulması gerekmez.

#### **Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler:**

1. 2007'den itibaren Hayatboyu Öğrenme Programı kapsamında Grundtvig Programının herhangi bir bireysel faaliyetinden hiç hibe almamış başvuru sahipleri önceliklidir (ek 10 puan).
2. Müze, kütüphane, cezaevi, bakımevinde ve özel ihtiyaç sahibi ve dezavantajlı öğrencilerle çalışan başvuru sahipleri önceliklidir (ek 5 puan).

#### **VI.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Grundtvig Asistanlığı kapsamında 2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde sağlanacak seyahat ve giriş/çıkış vize masrafları **dahil** harcırah hibesi miktarları gidilecek ülkelere göre haftalık olarak aşağıda Tablo GRU-8'de belirtilmiştir:



**Tablo GRU-8: Grundtvig Asistanlığı - 2013 Yılı Harcırak Hibesi Miktarları**

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Dahil	
	Onüç Haftanın Toplam Miktarı (€)	Her Hafta için İlave Edilecek Haftalık Miktar (14-45 hafta) (€)
Avusturya - AT	3.630	202
Belçika – BE	3.429	190
Bulgaristan - BG	2.282	123
İsviçre – CH	Türkiye’den hareketlilik mümkün değildir.	
GKRY – CY	3.030	168
Çek Cumhuriyeti - CZ	3.037	168
Almanya – DE	3.218	179
Danimarka - DK	4.645	258
Estonya – EE	2.674	146
Yunanistan - EL	3.251	179
İspanya – ES	3.434	190
Finlandiya – FI	4.234	235
Fransa – FR	4.026	224
İngiltere – GB	4.663	258
Hırvatistan - HR	Türkiye’den hareketlilik mümkün değildir.	
Macaristan - HU	2.886	157
İrlanda – IE	3.813	213
İzlanda – IS	Türkiye’den hareketlilik mümkün değildir.	
İtalya – IT	3.834	213
Lihtenştayn - LI	Türkiye’den hareketlilik mümkün değildir.	
Litvanya – LT	2.678	146
Lüksemburg - LU	3.435	190
Letonya – LV	2.706	146
Malta – MT	2.831	157
Hollanda – NL	3.622	202
Norveç – NO	Türkiye’den hareketlilik mümkün değildir.	
Polonya – PL	2.641	146
Portekiz – PT	3.020	168
Romanya – RO	2.483	134
İsveç – SE	4.236	235
Slovenya – SI	3.244	179
Slovakya – SK	2.831	157
Türkiye – TR	Aynı ülke içindeki bir faaliyet için hibe sağlanmaz.	

**Hazırlık Hibesi Miktarı**

Pedagojik, dil ve kültürel hazırlık yapmak amacıyla en fazla 250 Avro tutarında götürü usulde hibe sağlanır. Yabancı dil öğretmenlerine hazırlık hibesi ödenmez.

**Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı**

Kanıtlanması şartıyla, kişinin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırak hibesi miktarları AB Komisyonu’nun azami harcırak hibesi miktarları kadar artırılabilir. Bu miktarlara Genel Teklif Çağrısı (Lifelong Learning Programme – Guide 2013 Part I, tablo 1a)’ndan ulaşılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

## **VII. GRUNDTVIG HAZIRLIK ZİYARETLERİ<sup>9</sup>**

### **VII.I İDARİ TEDBİRLER / ULUSAL ÖNCELİKLER**

#### **Ulusal İdari Tedbirler:**

1. Aynı teklif çağrısı döneminde bir kuruluş Grundtvig Hazırlık Ziyareti kapsamında tek bir hazırlık ziyareti hibesi alabilir. Buna göre, Hazırlık Ziyareti başvurusu kabul edilen kuruluşların aynı teklif çağrısı döneminde yaptıkları sonraki Hazırlık Ziyareti başvuruları değerlendirmeye alınmadan geçersiz sayılır. Ayrıca, Grundtvig Programı kapsamında mevcut bir Grundtvig Öğrenme Ortaklığı ve/veya aynı anda iki Grundtvig Gönüllü Projesi devam eden kuruluş, sözkonusu projeleri tamamlamadan ve hibe sözleşmesinin tüm şartlarını yerine getirmeden Hazırlık Ziyareti başvurusu yapamaz. Devam eden bir Grundtvig Öğrenme Ortaklığı ve/veya aynı anda iki Grundtvig Gönüllü Projesi olduğu halde Hazırlık Ziyareti başvurusu yapan kuruluşların başvuruları geçersiz sayılır.
2. 2012 Teklif Çağrısı dönemine yönelik olarak Grundtvig Hazırlık Ziyareti hibesi aldığı halde Grundtvig Öğrenme Ortaklığı veya Gönüllü Projesi sunmayan başvuru sahipleri 2013 Teklif Çağrısı döneminde Grundtvig Hazırlık Ziyareti başvurusu yapamazlar.
3. Başvuru sahibi kuruluşların, Grundtvig Programı'nca tarif edildiği şekliyle yetişkin eğitimi ile ilgili bağlantılarının olması gerekmektedir. Ulusal Ajans, başvuru sahibi kuruluşun yetişkin eğitimi bağlantısını kanıtlayıcı ek belge talep edebilir. Yetişkin eğitimi ile bağlantısı olmayan ya da çok sınırlı olan (bir Öğrenme Ortaklığı projesi yürütecek düzeyde olmayan) başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Doğrudan yetişkin eğitimi yapanlar dışında örgün eğitim yapan kuruluşlar 2013 Teklif Çağrısı döneminde başvuru yapamazlar<sup>10</sup>. Ulusal Ajans, başvuru sahibi kuruluşun Grundtvig Programı'nca tarif edildiği şekliyle yetişkin eğitimi bağlantısı olmadığı kanaatine varırsa başvuru geçersiz sayılır. Ayrıca, başvuru sahipleri, Ulusal Ajans'ın talep ettiği tüm belgeleri eksiksiz sunmalıdırlar. Bu belgeler; ev sahibi kuruluştan alınan ıslak imzalı teyit yazısı (irtibat seminerleri için istenmez) ile başvuru sahibinin, hazırlık ziyaretinin çalışma dilini bildiğini gösterir belgedir. Belirtilen belgeleri sunmayan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Grundtvig Programı için belirlenen yabancı dil düzeyleri şunlardır:
  - Başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte sunmaları gereken dil puanı belgesi, KPDS: 50 olarak belirlenmiştir. KPDS 50 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı (ÖSYM)'nin internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavleri-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.
  - Yabancı dille eğitim yapan bir fakülteden mezuniyet belgesi veya diploması ya da yabancı bir dilde filoloji eğitimi veren bir bölümden (fakülte) mezuniyet belgesi veya diploması. Bu tür belgelerin sunulması halinde yukarıda belirtilen dil belgesi kriteri aranmaz.

<sup>9</sup> Hazırlık Ziyaretleri, İrtibat Seminerlerini de kapsamaktadır.

<sup>10</sup> Bu kuruluşların okul aile birlikleri de aynı kapsamdadır.

- İlgili faaliyetin yapılacağı dili “upper intermediate” seviyesinde bildiğini kanıtlayıcı ve Milli Eğitim Bakanlığı onaylı resmi veya özel kurslardan, üniversitelerden veya yabancı ülke kuruluşlarının dil kurslarından alınmış belge.

Hazırlık Ziyareti çalışma dilinin başvuru sahibinin anadilinde olduğunun kanıtlanması halinde, yabancı dil belgesi sunulması gerekmez.

#### **Uygulamaya Yönelik Öncelikler:**

1. 2007’den itibaren Hayatboyu Öğrenme Programı kapsamında Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları ve/veya Grundtvig Gönüllü Projeleri kapsamında hiç hibe almamış kuruluşların başvuruları önceliklidir (ek 5 puan).
2. Grundtvig Öğrenme Ortaklıkları kapsamında şimdiye kadar hiç hibe almayan aşağıdaki illerden yapılan başvurular önceliklidir (ek 5 puan): Artvin, Bayburt, Bitlis, Erzincan, Hakkari, Kars, Kırklareli, Siirt.
3. Müze, kütüphane, cezaevi, bakımevi ile özel ihtiyaç sahibi ve dezavantajlı öğrencilerle çalışan kuruluşlardan gelen başvurular önceliklidir (ek 5 puan).

Merkezi Projeler kapsamındaki Hazırlık Ziyareti başvuruları da aynı tedbir ve önceliklere tabidir.

#### **VII.II ULUSAL HİBE MİKTARLARI**

Grundtvig Hazırlık Ziyaretleri kapsamında 2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde sağlanacak hibe miktarları, bu Teklif Çağrısının sonunda yer alan Tablo PV-1’de belirtilmiştir.

# **ORTAK KONULU (TRANSVERSAL) PROGRAM** **ÇALIŞMA ZİYARETLERİ**

## **GENEL HUSUSLAR**

Avrupa Komisyonu'nun 03 Ağustos 2012 tarihinde yayınlamış olduğu Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) 2013Yılı Genel Teklif Çağrısı'nda Program faaliyetlerinin 2013 yılı stratejik öncelikleri ilan edilmiştir (bkz. bu Ulusal Teklif Çağrısının başlangıcında yer alan Genel Hususlar bölümü paragraf 2, Madde 1). Alınan başvuruların değerlendirilmesi sürecinde bu önceliklerin yanı sıra aşağıda belirtilen uygulamaya yönelik ulusal öncelikler ve idari tedbirler de geçerli olacaktır.

## **I - İDARİ TEDBİRLER / ULUSAL ÖNCELİKLER**

### **II. Ulusal İdari Tedbirler:**

1. Aynı teklif çağrısının herhangi bir döneminde bir başvuru sahibi tek bir başvuru yapabilir. Aynı teklif çağrısının herhangi bir döneminde birden fazla başvuruda bulunan başvuru sahiplerinin tüm başvuruları değerlendirmeye alınmadan geçersiz sayılır.
2. Başvuru sahibinin, Çalışma Ziyaretleri Faaliyetinin kapsadığı ve Ulusal Ajans'ın internet sitesinde açıklanan hedef gruplarıyla açık ve mevcut bağlantılarının olması gerekmektedir. Ulusal Ajans, başvuru sahibinden bu bağlantısını kanıtlayıcı ek belge talep edebilir. Çalışma Ziyaretleri Faaliyetinin kapsadığı hedef gruplarıyla bağlantısı olmayan ya da çok sınırlı olan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır.
3. Başvuru sahipleri, Ulusal Ajans'ın talep ettiği tüm belgeleri eksiksiz sunmalıdırlar. Bu belgeler; CV ile başvuru sahibinin, Çalışma Ziyaretinin çalışma dilini bildiğini gösterir belgedir. Belirtilen belgeleri sunmayan başvuru sahiplerinin başvuruları geçersiz sayılır. Çalışma Ziyareti Faaliyeti için belirlenen yabancı dil düzeyleri şunlardır:
  - a. Başvuru sahiplerinin başvuruları ile birlikte sunmaları gereken dil puanı belgesi, KPDS: 60 olarak belirlenmiştir. KPDS 60 puanına denk gelen diğer yabancı dil puan ve belgelerinin denklik puan değerlerine Ölçme, Seçme ve Yerleştirme Merkezi Başkanlığı (ÖSYM)'nin internet adresi olan [www.osym.gov.tr](http://osym.gov.tr) veya doğrudan <http://osym.gov.tr/belge/1-13260/yabanci-dil-sinavleri-esdegerlikleri-13012012.html> linkinden ulaşılabilir. KPDS dışında dil belgesine sahip başvuru sahiplerinin, başvuru öncesinde kendi durumlarına ilişkin denk belgeler için söz konusu siteyi kontrol etmeleri gerekmektedir.
  - b. Yabancı dille eğitim yapan bir fakülteden mezuniyet belgesi veya diploması ya da yabancı bir dilde filoloji eğitimi veren bir bölümden (fakülte) mezuniyet belgesi veya diploması ile yabancı bir ülkedeki üniversiteden veya kurstan en az altı (6) ay süreli bir yabancı dil kursunu tamamladığını belgeleyen sertifika sunulması halinde yukarıda belirtilen dil belgesi kriteri aranmaz.

Çalışma Ziyareti çalışma dilinin başvuru sahibinin anadilinde olduğunun kanıtlanması halinde, yabancı dil belgesi sunulması gerekmez.

## I. Uygulamaya Yönelik Ulusal Öncelikler:

1. Ulusal Ajansın internet sitesinde detaylı olarak açıklanan; sosyal ortakları temsil eden ve/veya eğitim politikası yapımcıları ve karar vericileri olarak çalışan üst düzey yönetici konumundaki başvuru sahipleri önceliklidir (ek 15 puan).

## II - ULUSAL HİBE MİKTARLARI:

Çalışma Ziyaretleri kapsamında 2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde, tüm yararlanıcılara azami 1.379,00 Avro hibe sağlanacaktır. Bu miktar; yararlanıcının harcırah için alabileceği azami miktar ile giriş/çıkış vizeleri dahil seyahat hibesi toplamı için sağlanacak azami miktardır. Bu miktar dahilinde:

Çalışma Ziyaretleri kapsamında 2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde sağlanacak harcırah hibesi miktarları gidilecek ülkelere göre günlük olarak aşağıda Tablo SV-1’de belirtilmiştir:

**Tablo SV-1: Çalışma Ziyaretleri – 2013 Yılı Harcırah Hibesi Miktarları**

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Hariç				
	1 Günlük Miktar (€)	2 Günlük Toplam Miktar (€)	3 Günlük Toplam Miktar (€)	4 Günlük Toplam Miktar (€)	5 Günlük Toplam Miktar (€)
Avusturya – AT	126	252	378	504	630
Belçika – BE	119	238	357	476	595
Bulgaristan – BG	77	154	231	308	385
İsviçre - CH	182	364	546	728	910
GKRY – CY	105	210	315	420	525
Çek Cumhuriyeti – CZ	105	210	315	420	525
Almanya – DE	112	224	336	448	560
Danimarka – DK	161	322	483	644	805
Estonya – EE	91	182	273	364	455
Yunanistan – GR	112	224	336	448	560
İspanya – ES	119	238	357	476	595
Finlandiya – FI	147	294	441	588	735
Fransa – FR	140	280	420	560	700
İngiltere – GB	161	322	483	644	805
Hırvatistan - HR	112	224	336	448	560
Macaristan - HU	98	196	294	392	490
İrlanda - IE	133	266	399	532	665
İzlanda - IS	126	252	378	504	630
İtalya - IT	133	266	399	532	665
Lihtenştayn - LI	182	364	546	728	910
Litvanya - LT	91	182	273	364	455
Lüksemburg - LU	119	238	357	476	595
Letonya - LV	91	182	273	364	455
Malta - MT	98	196	294	392	490
Hollanda - NL	126	252	378	504	630
Norveç - NO	182	364	546	728	910
Polonya - PL	91	182	273	364	455
Portekiz - PT	105	210	315	420	525

Romanya - RO	84	168	252	336	420
İsveç - SE	147	294	441	588	735
Slovenya - SI	112	224	336	448	560
Slovakya - SK	98	196	294	392	490
Türkiye - TR	Aynı ülke içindeki bir faaliyet için hibe sağlanmaz.				

#### ***Seyahat ve Giriş/Çıkış Vizeleri Hibe Miktarları***

Seyahat ve giriş/çıkış vize bedelleri, Komisyon kuralları çerçevesinde yapılması koşuluyla, gerçekleşen tutar üzerinden ödenir.

#### ***Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı***

Kanıtlanması şartıyla, kişinin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırah hibesi miktarları AB Komisyonu'nun azami harcırah hibesi miktarlarına kadar artırılabilir. Bu miktarlara Genel Teklif Çağrısı (Lifelong Learning Programme – Guide 2013 Part I, tablo 1a)'ndan ulaşılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

**HAYATBOYU ÖĞRENME PROGRAMI'NIN TÜM ALT  
PROGRAMLARINDA UYGULANACAK HAZIRLIK ZİYARETLERİ  
(PREPARATORY VISITS)  
HARCIRAH HİBESİ TABLOSU**

Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) Hazırlık Ziyaretleri çerçevesinde (bu faaliyet İrtibat Seminerlerini de kapsamaktadır) 2013 yılı Teklif Çağrısı döneminde sağlanacak harcırah hibesi miktarları gidilecek ülkelere göre günlük olarak aşağıda Tablo PV-1'de belirtilmiştir:

**TABLO PV-1: Hazırlık Ziyaretleri - 2013 Yılı Harcırah Hibesi Miktarları**

Ülke	Seyahat ve Giriş/Çıkış Vize Masrafları Hariç				
	1 Günlük Miktar (€)	2 Günlük Toplam Miktar (€)	3 Günlük Toplam Miktar (€)	4 Günlük Toplam Miktar (€)	5 Günlük Toplam Miktar (€)
Avusturya – AT	126	252	378	504	630
Belçika – BE	119	238	357	476	595
Bulgaristan – BG	77	154	231	308	385
İsviçre - CH	182	364	546	728	910
GKRY – CY	105	210	315	420	525
Çek Cumhuriyeti – CZ	105	210	315	420	525
Almanya – DE	112	224	336	448	560
Danimarka – DK	161	322	483	644	805
Estonya – EE	91	182	273	364	455
Yunanistan – GR	112	224	336	448	560
İspanya – ES	119	238	357	476	595
Finlandiya – FI	147	294	441	588	735
Fransa – FR	140	280	420	560	700
İngiltere – GB	161	322	483	644	805
Hırvatistan - HR	112	224	336	448	560
Macaristan - HU	98	196	294	392	490
İrlanda - IE	133	266	399	532	665
İzlanda - IS	126	252	378	504	630
İtalya - IT	133	266	399	532	665
Lihtenştayn - LI	182	364	546	728	910
Litvanya - LT	91	182	273	364	455
Lüksemburg - LU	119	238	357	476	595
Letonya - LV	91	182	273	364	455
Malta - MT	98	196	294	392	490
Hollanda - NL	126	252	378	504	630
Norveç - NO	182	364	546	728	910
Polonya - PL	91	182	273	364	455
Portekiz - PT	105	210	315	420	525
Romanya - RO	84	168	252	336	420
İsveç - SE	147	294	441	588	735
Slovenya - SI	112	224	336	448	560
Slovakya - SK	98	196	294	392	490
Türkiye - TR	98	196	294	392	490

### ***Seyahat ve Giriş/Çıkış Vizeleri Hibe Miktarları***

Seyahat için azami 550 Avro, giriş/çıkış vize bedelleri için azami 100 Avro olmak üzere seyahat ve giriş/çıkış vize bedelleri, Komisyon kuralları çerçevesinde yapılması koşuluyla gerçekleşen tutar üzerinden ödenir.

### ***Özel İhtiyaçlar Hibesi Miktarı***

Kanıtlanması şartıyla, kişinin özel ihtiyacı olması (örneğin engelli olması gibi) durumunda harcırah hibesi miktarları AB Komisyonu'nun azami harcırah hibesi miktarları kadar artırılabilir. Bu miktarlara Genel Teklif Çağrısı (Lifelong Learning Programme – Guide 2013 Part I, tablo 1a)'ndan ulaşılabilir. Ayrıca özel ihtiyacı olan kişiler, refakatçi de talep edebilirler. Refakatçiler için ödenecek hibe miktarları normal yararlanıcılar için uygulanan hibe miktarları ile aynıdır.

Hazırlık Ziyaretleri için belirtilen tüm ulusal idari tedbirler ile öncelikler, İrtibat Seminerlerine katılım için de geçerlidir.

**Açıklama:** İrtibat Seminerleri için “paket ücret” (package cost) uygulamasının sözkonusu olması durumunda, yukarıdaki harcırah hibesi tablosu uygulanmaz; yararlanıcılara ilgili paket ücret ile gerçekleşen tutarlar üzerinden seyahat ücreti (vize ücretleri dahil) ödenir. Paket ücret ödenen İrtibat Seminerlerinde, zorunlu haller dışında, ayrıca harcırah ödenmez.

---

İşbu “Hayatboyu Öğrenme Programı (LLP) Ülke Merkezli Proje ve Bireysel Faaliyetler 2013 Yılı Ulusal Teklif Çağrısı”, kamuoyunun dikkatine önemle sunulur. Bu teklif çağrısı kapsamındaki her türlü ek bilgiye, Merkez Başkanlığımız internet sitesinde ilgili alt faaliyetin sayfalarından ve ilgili personel ile iletişime geçmek suretiyle ulaşılabilir.

### **AB Eğitim ve Gençlik Programları Merkezi Başkanlığı**

Mevlana Bulvarı No: 181, Balgat 06520 ANKARA

Tel: 0312.409 60 00

Fax: 0312.409 60 09

E-posta: [bilgi@ua.gov.tr](mailto:bilgi@ua.gov.tr)

[www.ua.gov.tr](http://www.ua.gov.tr)